

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 9 pesetas

Martes 24 de diciembre de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.704

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

NOCHE DE PAZ



En Belfast, la capital de la atormentada Irlanda del Norte, católicos y protestantes se arraciman junto al árbol de Navidad instalado frente al Ayuntamiento para orar juntos. Hoy, en la fiesta de Nochebuena, la foto tiene todo el carácter de un símbolo. Hay tregua en Irlanda en estos días, pero su mismo carácter eventual contradice el anhelo de paz que constituye la médula del mensaje cristiano y también el deseo que abrigan todos los pueblos y cuyo reinado todavía anacrónicas e injustas estructuras sociales no hacen del todo posible.

ESTA NOCHE, EN LA BASILICA DE SAN PEDRO APERTURA DEL AÑO SANTO DE 1975

MIL MILLONES DE PERSONAS EN TODO EL MUNDO PODRAN SEGUIR LA CEREMONIA POR TELEVISION

Ciudad del Vaticano, 24.— Con la ceremonia de apertura de la «Puerta Santa» de la basílica de San Pedro, que se celebra esta noche, quedará inaugurado el Año Santo de 1975.

Mil millones de personas en todo el mundo podrán ver esta noche la ceremonia con la que se iniciará el año jubilar de 1975, mediante conexiones directas con redes televisivas de 45 países.

El jubileo que fue para el antiguo pueblo hebreo el año de la remisión y de la amnistía general que debía celebrarse cada «siete veces siete»

años (es decir cada 49 años, más uno jubilar), entró en la tradición católica como el año del «perdón y la penitencia» desde que en el 1.300 el Papa Bonifacio VIII lo convocó por vez primera.

Relativamente más reciente es, en cambio, la tradición de la apertura física de la «Puerta Santa». La ceremonia se celebró por primera vez en el jubileo de Alejandro VI, como un símbolo de la apertura de los mayores tesoros de la Iglesia a todos los fieles, al menos una vez en la vida. Desde entonces, una de las entradas laterales de la mayor

basílica de la cristiandad, permanece murada por una triple pared, y sólo es abierta por el Pontífice una vez cada cuarto de siglo.

AÑO SANTO PARA TODOS

Pablo VI, que ha examinado detenidamente la oportunidad de abrir el Año Santo de 1975 con los antiguos rituales ha querido dar a este jubileo un tono nuevo, casi severo, relacionándolo en algún modo con el Concilio Vaticano II y con sus ansias de renovación: El Papa, en efecto, ha pedido que 1975 sea el año de la «conversión» y de la «reconci-

Está en estudio la reforma del artículo segundo de la Ley de Prensa

Ha manifestado el ministro de Información y Turismo a los periodistas madrileños

Los periódicos de Madrid dan cuenta hoy de la visita que hizo en la tarde de ayer el ministro de Información y Turismo, a las redacciones de los distintos diarios madrileños para felicitar las Pascuas a cuantos los realizan.

Don León Herrera y Esteban era acompañado de altos cargos de su departamento y según se dice en «Nuevo Diario», declaró que: «El Consejo Nacional de Prensa está estudiando la posible reforma del artículo segundo de la Ley

de Prensa». Dicho artículo segundo en el que se contienen las limitaciones legales al derecho de libertad de prensa adolece según el sentir general de vaguedad e incorrección y su aplicación ha dado lugar a la mayoría de expedientes incoados a la prensa española, por lo que en diversas ocasiones se ha solicitado su reforma en sentido de clarificar y concretar su contenido.

DETENIDO EL PRESUNTO ASESINO DE CASPE

Caspe (Zaragoza), 24.— A última hora de ayer la Policía ha detenido a José Luis Navales Campos, de 18 años de edad, como presunto asesino de las dos mujeres que aparecieron la pasada semana asesinadas en una pensión de esta localidad.

El presunto asesino es hijo de una de las víctimas y nieto de la otra; estudia primero de Ciencias en el colegio Lalsalle, de Zaragoza.

**MAÑANA,
NAVIDAD,**

no se publicará

El Adelantado

que desea
a sus lectores
y anunciantes

**MUY FELICES
FIESTAS**

**9 PESETAS,
PRECIO DEL
EJEMPLAR
DE HOY**

Como ya es tradicional, y autorizado por la Dirección General de Prensa, este número se vende hoy a 9 pesetas. Este aumento de una peseta se destina, por partes iguales, al aguinaldo de Navidad de los vendedores de prensa y al incremento de la asistencia social del Montepío de dichos vendedores.

Tresillos

Fabricante a consumidor

TREYKA

BELEN: NOCHE DE PAZ Y DE AMOR

Al principio no existía más que el Absoluto desde siempre. Este mundo en el cual habitamos, juntamente con su complicadísimo mecanismo material e inmaterial, no existía. No había nada en él. La tierra estaba confusa y vacía y las tinieblas cubrían la faz del abismo, pero el espíritu de Dios se cernía sobre la superficie de las aguas. Era perfecto y feliz en sí mismo. Su esencia era amor infinito. Y es una tendencia del amor crear, dar, darse, hacer partícipes a otros de su misma vida y felicidad.

Así pues, comenzó creando la luz, y paulatinamente todo lo demás, hasta crear toda la maravillosa obra de arte de la Creación: todo cuanto existe.

Y cuando hubo creado una morada digna y feliz para poder vivir sobre la tierra y medio sustento para sus moradores, creó al hombre a imagen y semejanza suya y le colocó en el Paraíso de inconcebible felicidad, que creara para él y sus descendientes. Le constituyó rey y señor de la tierra para que la cuidara y dominase. Pero a su vez le impuso un man-

dato, que si no le cumplía haría para él y sus descendientes consecuencias de dimensiones inmensamente trágicas. Todos los bienes de la Creación los creó para uso y cubrir las necesidades de todo ser humano. No para el acaparamiento de unos pocos, mientras muchos carecen de lo más elemental para vivir. «Creyentes y no creyentes están generalmente de acuerdo en este punto: todos los bienes de la tierra deben ordenarse en función del hombre, centro y vida de todos ellos». (Vat. II, Gaudium et Spes, cap. I, 12).

Así comenzó la vida humana sobre la tierra. Más he aquí que, un día trágico, infinitamente trágico, se olvidó del mandato, que le fue impuesto. «El hombre creado por Dios en la justicia, dejándose arrastrar por la instigación diabólica, en el propio exordio de la Historia, abusó de su libertad, levantándose contra Dios y pretendiendo alcanzar su propio fin al margen de Dios. Conocieron a Dios, pero no le glorificaron como Dios. Oscurecieron su estúpido corazón y prefirieron servir a la criatura no al Creador». (Vat. II, Gaudium et Spes, cap. I, 13). Y de esta suerte, con esta terrible bancarrota, vino sobre la Humanidad, lo que todos los humanos sabemos muy bien por experiencia: Caer en este abismo de males, inmundicias, abusos, escándalos, injusticias, crímenes, actos de salvajismo, corrupción que entraron en el mundo, juntamente con la muerte que es como el sello de toda la miseria humana).

Pero cometida aquella magna injusticia por el hombre contra su Creador, y dislocando a su vez sus planes, no le abandonó al poder de la muerte, sino que siguió amándolo, prometiendo un Redentor, pero no obstante esto, tendría que arrastrar una vida de trabajos y miserias, como consecuencia del estado en que había quedado al romperse la justicia original.

Pero la venida de este Redentor prometido, no se efectuó a la inmediata, sino que habrían de pasar muchos siglos, a través de los cuales y en un pueblo elegido por Él, fue preparando su llegada. Este pueblo constituye una muy llena y larga Historia, la cual está escrita a lo largo de las páginas de los libros de La Biblia.

Y cuando llegó la plenitud de los tiempos y en la oscurísima noche de la iniquidad en que estaba envuelta la tierra, a medianoche, apareció la luz y se desvanecieron las tinieblas. Nació el Salvador del mundo, de una humilde Virgen llamada María, que le envolvió en pañales y le

reclinó en el pesebre: un mísero cobijo, sin más compañía que su esposo José y unos animalitos. Poco después vinieron pastores, una vez se les apareció el ángel y les anunció la gran noticia, ya que no había cobijo para ellos en hospedaje alguno: «eran pobres». «Vino a los suyos y los suyos no le recibieron»: (La historia se siguió repitiendo. Hoy también es tema de actualidad).

Ya no nos revelará su «palabra», por medio de profetas, sino directamente por su propio Hijo. Más amplia, abierta, completa, perfecta.

El acontecimiento de Belén, no fue un mero hecho histórico como cualquier otro, sin más transcendencia. En Belén apareció Aquel que nos enseñaría no el camino, sino: «Yo soy el Camino, La Verdad y la Vida: es decir, el puente a través del cual se habría de ir si se quiere caminar hacia la Vida, único objeto del hombre sobre la faz de la tierra.

La Navidad no es sólo para celebrarla festiva y gozosamente a diferencia del resto del año, aunque debe hacerse porque hay motivos suficientes para hacerlo, pero tiene un alcance y trascendencia mucho mayor.

El Niño de Belén, años más tarde, nos diría que, la fraternidad humana es una necesidad ineludible, y cuya ausencia es la causa de tantos males e infelicidad existentes y su solución más positiva. Que el ser lobos los unos para con los otros la antitesis de su mensaje y de la humana convivencia, como asimismo la discriminación, cualesquiera que sea, ya que todos somos obra de su creación y vino para todos, y por tanto cualquier ente humano es su obra directa y participa de su Paternidad.

Belén es la contradicción más elocuente a este estado de cosas injustas e infrahumanas que existen en el mundo y es obra exclusiva del hombre. Que todo ser humano es persona y tiene unos derechos (también deberes), innatos e inalienables y que la violación de estos derechos, injusticias, abusos y atropellos que contra Él se cometen muchas veces en el mundo, Él lo toma, como si lo hicieran a su Persona. Así la calumnia, el egoísmo, la envidia, la soberbia, el orgullo, la avaricia, el odio, el crimen, la violencia injusta. Las grandes e injustificadas desigualdades (la cual no quiere decir sostener el prin-

cipio de igualdad, porque esto es absurdo y carente de realismo). El fallar a muchos lo mínimo indispensable para vivir y poder llenar integralmente su papel en la vida. No poder nacer infinidad de seres humanos. Morirse de hambre millones de personas; todo esto denota el grado de moralidad, conciencia y fraternidad humanas existentes en términos generales y ataca dura y profundamente hasta las mismas raíces el Mensaje que nos enseñó el Niño de Belén y su vida redentora, el cual ha sido y sigue siendo «signo de contradicción». (Lc. 2,34).

Dichoso aquél que, aun con la debilidad e imperfecciones humanas, lleva a la vida práctica, por poco que sea la semilla del Mensaje de Belén, cuyo último testamento fue el Mandamiento Nuevo. Trabaja por que reine la paz, la justicia, el bien y la felicidad en todo suyo y donde puede y con el deseo que fuera universal. Los misericordiosos. Los limpios y sanos de corazón; los que devuelven bien por mal. Los que son mal mirados y a veces marginados en el mundo en que viven por defender al inocente y honrado de la injusticia, de la calumnia sin causa ni razón alguna. Los que dieron de comer al hambriento. De beber al sediento. Vió sin cobijo y sin nada al peregrino y le dio albergue. Vestió al desnudo. Enfermo y apesadumado por los sufrimientos corporales y morales y otras necesidades derivadas de su estado y le ayudó en lo que pudo, le animó contribuyó en la medida de sus posibilidades (y a veces más de lo que podía) a salir adelante, a levantarse. Se enteró de que su prójimo estaba encarcelado y fue a visitarle. Aquel otro que imitó al Buen Samaritano. «Dichoso aquél», ciertamente, porque tiene a Belén en su corazón, y en él Cristo nace todos los días, por cuanto encuentra su propio hogar, para nacer y estar en él a «gusto»: este es el reino del Niño que nace en Belén que empieza aquí. Él lo dijo y está escrito. El Gran poeta de la «noche oscura», se expresaba así: «Al atardecer de vuestra vida, seréis examinados en el amor».

«Dichoso el que tiene a Belén en su corazón, aquél en cuyo corazón Cristo nace todos los días».

Amigos: Mis más cordiales felices Navidades, llenas de paz y felicidad.

Matías Santander Aragón

CRONICA DE LA CIUDAD

UN NUEVO LENGUAJE

Ya se duda menos de que, efectivamente, está llegando la apertura; se nota, por ejemplo, en el lenguaje que emplean los políticos, en este caso concreto los que radican en Segovia. Ayer se ha podido comprobar en el transcurso del pleno del Consejo Sindical Provincial, y así lo constatará el lector en la amplia referencia del mismo que insertaremos en nuestra próxima edición.

Resulta que había que criticar por derecho a un gobernante, y se ha hecho sin poner plumajes de disimulo a las palabras; había que subrayar que la provincia anda muy malita la pobre, y se han pronunciado esas frases. Son dos ejemplos; pero hubo más.

Al cronista le parece de perlas que en esta ocasión como en las próximas que haga falta el "hombre público" se exprese con esa libertad, sin temor a posibles "represalias". Si el propio presidente del Gobierno ha dicho que la crítica es el mejor estímulo para el trabajo, ¿quién va a poner cortapisas a esa libertad proclamada?

Además, ante los problemas con que ahora se enfrenta la provincia—por seguir ciñéndonos a lo que nos es más próximo—no debe permitirse que su tratamiento se "esconda" en los despachos oficiales; que salgan a la calle y que todos los segovianos sientan la responsabilidad de afrontarlos. O, al menos, que se les diga claramente cómo está la situación. Verán ustedes cómo a partir de ese punto el vecino de Segovia o de éste o aquél pueblo empieza a sentirse realmente interesado por participar en el llamado "juego político".

De no hacerse así, el hombre de la calle volverá a sentirse defraudado y se encerrará cada vez más en sí. O se marchará de Segovia, como les ha pasado a tantos, porque, como decían, ¿qué pintaban ellos aquí?

«PUCHERO»

Eras un general que mandabas un ejército de cacahuetes en tu tabuco de la calle Real.

Eras un cronista oficial de la villa, un cronista de pupila, del subeybaja calle arriba y calle abajo. Eras un poeta de las cáscaras y los pinceles. Eras una antorcha colillera con apagavelas en forma de boina.

— Puchero, dame un cacagüés.

— ¿Qué tal va "el chocolate"?

El chocolate era la pintura, la pintura que llevabas por dentro. Enredada en tu barba rala. Distribuida entre pasitos de gorrion de San Frutos. Cipriano Juárez, cacagüesero mayor de Castilla, pajarero, director de la "Tate Gallery" de la calle Real...

— Puchero, dame un cacagüés.

— Niño, ¿qué tal va la mamarría"??...

Ahora me dicen que has trasladado el negocio. Todos lo comentan. Que has instalado tu tabuco en el Cielo, según se entra a mano izquierda. Nos cuentan que tienes como clientes formales a don Diego Velázquez y a don Paco Goya, el de los toros. Y hasta dicen que el mismísimo Picasso está intentando una descomposición cubista del cacagüés.

Tu cacagüés

MADRIGAL

ESCAVOLA DECORATIVA

FELICIANO

Teléfono 412554

SEGOVIA

Les desea a todos FELIZ NAVIDAD



Información Local

Gobierno Civil acuerda la ocupación de tres fincas, en la calle del Taray, junto a las murallas para la conservación de éstas y la ampliación de la Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B.

Gobierno Civil.—Visto el expediente que se instruye en este Gobierno Civil, sobre expropiación forzosa declarada de utilidad pública por el decreto 2.166/74, de 20 de junio (Boletín Oficial del Estado de 22 de julio), y relativo a obras y servicios necesarios para llevar a cabo la restauración y conservación de las murallas de Segovia y ampliación de la Escuela Universitaria de Formación de Profesores de Enseñanza General Básica, y,

RESULTANDO que han sido cumplimentados los trámites de información pública, como, y también, que ha sido evacuado el informe preceptivo por la Abogacía del Estado, y al que se refiere el artículo 19 del Reglamento de 26 de abril de 1957.

CONSIDERANDO que el fin que se persigue, en conformidad con lo establecido en la Ley y Reglamento de Expropiación For-

zosa, consiste en que sea acordada por mi autoridad la necesidad de ocupación de los bienes afectados.

VISTOS los artículos 19 y 20 del Reglamento para aplicación de la Ley de Expropiación Forzosa y concordantes, y de acuerdo con las facultades que me confieren, he resuelto:

1.º Acordar la necesidad de ocupación de los siguientes edificios y propiedades:

Finca núm. 6 y 8 de la calle Pozo del Taray, propiedad de don Ladislao Escobar Aguado, domiciliado en esta capital calle Pozo del Taray, núms. 6 y 8.

Finca s/n de la calle Pozo del Taray, propiedad de don Isidoro Briz Sánchez, domiciliado en esta capital calle Pozo del Taray s/n.

2.º Notificar en forma legal a los interesados, y publicar e insertar el presente acuerdo para general conocimiento y a los efectos procedentes, advirtiendo a los interesados que, contra la presente resolución, podrán deducir recurso de alzada ante el Excmo. Sr. ministro de Educación y Ciencia, dentro del plazo de diez días hábiles a partir del recibo de las notificaciones correspondientes, debiendo presentar los posibles escritos de alegaciones ante este Gobierno Civil para su posterior remisión a la superioridad.

Segovia 23 de diciembre de 1974.—El gobernador civil interino, Manuel Díaz-Miguel Moraleda.

ACTIVIDADES NAVIDEÑAS DE LA CRUZ ROJA DE LA JUVENTUD

La Cruz Roja de la Juventud, que acaba de ponerse en marcha en la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española, nos remite, con ruego de publicación, la nota que insertamos seguidamente:

«El pasado sábado, niños y niñas de la Cruz Roja de la Juventud, con su música y sus cantos, fueron portadores de alegría y felicidad para esas gentes tan necesitadas de cariño: los ancianos.

¡Qué alegría siente uno dentro de sí, cuando te das cuenta del bien que puedes hacer a muchas personas con el mero hecho de estar junto a ellas una mañana, una tarde, unas horas!

Ya está aquí la Navidad, y percibimos en el ambiente

como si aumentaran en los hombres los sentimientos humanitarios, florecen en nosotros los mayores anhelos, nos deseamos los unos a los otros toda clase de venturas y entramos en el Año Nuevo cargados de buenos propósitos.

Pero, cuantas veces estos buenos sentimientos, estos deseos, estos buenos propósitos sólo tienen una vida bien corta, quizá unos días y muy probablemente unas pocas horas.

¿No podríamos los hombres conseguir que todo el año fuese Navidad?

Los componentes de la Cruz Roja de la Juventud intentan contribuir a que todo esto se haga realidad, sirviendo mona y materialmente a toda la humanidad en todo momento.»

TEATRO

El lunes, representación infantil por la compañía «Los Trabalenguas»

El lunes próximo, en nuestra ciudad, habrá una representación teatral infantil, que ha sido organizada por la Delegación Provincial de Cultura del Movimiento, con la colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y la Delegación de Información y Turismo. En el salón de actos del Instituto Nacional de Enseñanza Media "Andrés Laguna", a las seis y media de la tarde, tendrá lugar esta representación, a cargo de la compañía de teatro infantil "Los trabalenguas", de Madrid, que dirige Jorge Díaz. Se estrenará la obra "La barraca de Jipi Japa", del propio Jorge Díaz, en una escenografía puramente infantil, obra que ha tenido gran éxito en su presentación en Madrid, el pasado octubre. La obra lleva también el título de "Coladilla y Bagate-

la, pícaros de la lengua", y será interpretada por Amparo López Baeza, Julio Fischtel y Paco Andrés, con música de Alberto Gambino y muñecos del citado Fischtel.

Las invitaciones, gratuitas, pueden recogerse en Jefatura Provincial del Movimiento, en horas de oficina.

CONCEJO DE LA AMISTAD

Como es tradicional, este Concejo celebrará su fiesta anual el día 28 del presente, sábado, consistiendo en Cena-baile y gran cotillón. Especial sorteo de regalos. Esperamos a todos los miembros concejales.

EL CONCEJILLO

CASINO DE LA UNION

desea a sus socios, familiares y amigos

Feliz Navidad y año 1975

y les invita a sus fiestas que se celebrarán los días:

Diciembre-1974

25 - 12,30 mañana.

Miércoles

Inauguración del nuevo salón para los jóvenes hijos de socios.

Diciembre-1974

31 - 10,30 noche.

Martes

Gran cena Fin de Año en el Club Lago.

Extraordinario menú.

Cotillón, con las tradicionales uvas y champán Codorniu, a las tres de la madrugada gran chocolatada y la actuación durante toda la fiesta del conjunto Unión Flamenca con los reyes del ritmo.

«Una fiesta para los socios familiares y amigos».

Reserve su mesa con tiempo. En el Casino o en el Club Lago.

Enero - 1975

5 - 11 noche.

Domingo

«Baile de Reyes»

Sala de fiestas Las Sirenas. Gran chocolatada, sorteo de roscones y muchos regalos.

Las tarjetas en el bar del Casino.

Materiales de construcción



SANTA TERESA

S. Gabriel, 34. Tel. 411450

VER Y SER VISTO.—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.



Ha quedado desierta la subasta para la construcción del nuevo Instituto de Enseñanza Media

Como en su momento informamos, la Junta de Construcciones, Instalaciones y Equipo Escolar del Ministerio de Educación y Ciencia había convocado el concurso-subasta para la construcción de un centro de bachillerato unificado y polivalente de 18 unidades en Segovia; el presupuesto fijado para esta obra es de 35.474.764 pesetas.

Una vez cumplió el plazo reglamentario, la mesa del concurso conoció las licitaciones presentadas —dos— que excluyó, por lo que la subasta, al quedar desierta, deberá ser convocada de nuevo.

Hay disponibles puestos de trabajo en Inglaterra

Delegación Provincial del Instituto Español de Emigración.— El Instituto Español de Emigración hace pública la disponibilidad de puestos de trabajo en Inglaterra, directamente ofrecidos por las empresas británicas en régimen de gestión gratuita. Las personas interesadas obtendrán información completa en la Delegación Provincial del Instituto Español de Emigración, sita en la calle Ildefonso Rodríguez, 3, de Segovia, y en las oficinas de Colocación de la Organización Sindical, en horas hábiles de despacho.

PEATON

peligra tu vida
al cruzar la calle
**CRUZA POR LOS
PASOS INDICADOS**

Tribunales

Súbditos extranjeros condenados en juicios por accidentes de tráfico

En el Juzgado Comarcal de El Espinar se ha visto el juicio de faltas por daños en accidente de circulación por el que se condena al súbdito marroquí Fichi Lahoussine, con domicilio ignorado, a una pena de 500 pesetas de multa, con dos días de arresto sustitutorio, caso de impago y a que indemnice al conductor del vehículo dañado con 45.991 pesetas, más el pago de las costas procesales.

Por otra parte, el Juzgado Comarcal de Riaza, en otro juicio de faltas, ha condenado a Oulaq Ben Abdellah Mohamed a la pena de mil pesetas de multa o el arresto sustitutorio de cinco días

El presidente nacional de la Unión de Trabajadores del Campo se reunió con los dirigentes sociales de Segovia

Paro, trabajos comunitarios, convenio colectivo, etc., entre los problemas más acuciantes

El presidente nacional de la Unión de Trabajadores del Campo, don Jesús Lample Operé, ha presidido la junta general de la Unión Provincial de Trabajadores Agrícolas de Segovia. Le acompañaron en la presidencia los delegados provinciales de la Organización Sindical y Agricultura; presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y otros dirigentes.

En primer lugar el presidente de la Unión Provincial, informó al señor Lample de los principales problemas y de las inquietudes de la Unión Provincial, como convenios colectivos, paro, trabajos comunitarios, residencias, elecciones sindicales, censo agrario y otros asuntos.

Seguidamente se estableció un animado coloquio en el que los representantes provinciales expusieron sus preocupaciones y problemas más importantes de carácter sindical y en sus relaciones con empresarios.

El presidente de la Cámara se refirió a las atenciones que dedica a la Unión de Trabajadores y la altura de miras con que se estudian y tramitan sus aspiraciones.

El delegado sindical provincial elogió la labor que viene desarrollando la Unión de Trabajadores y su buena disposición a la hora de entenderse con la de Empresarios. Agradeció la presencia del señor Lample Operé y se ofreció a todos incondicionalmente.

Por último, el presidente de la Unión Nacional de Trabajadores Agrarios, después de expresar su satisfacción por encontrarse en Segovia, puso

de manifiesto la difícil coyuntura económica actual, cifrando sus esperanzas en un futuro más alentador y de favor para el campo, habida cuenta de que cada vez se mirarán con más preocupación los productos alimenticios, lo que permitirá un mejor nivel de vida del trabajador, que le dará acceso a la cultura, a mejores

condiciones de trabajo en definitiva a un mejoramiento de su actual forma de vivir.

Terminó dando unas orientaciones y consejos a los componentes de la Unión Provincial, les felicitó por sus actividades y les alentó para el buen cumplimiento de su cometido en defensa de los representados.



El Sr. Díaz-Miguel Moraleda, gobernador civil interino-

Gobierno Civil.— Con esta fecha me ausento de esta provincia con permiso oficial quedando encargado del Gobierno Civil, con carácter interino, el Ilustre Sr. don Manuel Díaz-Miguel Moraleda, secretario general del Gobierno Civil, hasta que me reintegre al mismo.

Lo que se hace público para general conocimiento. Segovia, 23 de diciembre de 1974.— El gobernador civil, Luis Julve Guerrero.

Ni hoy ni el día 31 habrá recogida de basuras

Según una nota hecha pública por la empresa concesionaria del servicio de recogida de basuras, esta noche y en la del próximo día 31 no funcionará dicho servicio, por descanso del personal. Los trabajos se reanudarán, normalmente, en la noche de los días 25 de diciembre y 1 de enero, respectivamente.



LA SEÑORA

DOÑA MARGARITA MATE LLORENTE

(MAESTRA NACIONAL JUBILADA)

FALLECIO EL DIA 23 DE DICIEMBRE DE 1974,
A LOS 79 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADO HERMANO, DON JUAN MATE LLORENTE;
HERMANA POLITICA, DOÑA BASILIA SAN FRUTOS ONCEJA; SOBRI-
NOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

La misa de privilegio de dirá el día 26, a las 10, en la iglesia de San Andrés.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la tarde de hoy.

AMBIENTE NAVIDEÑO Y FAMILIAR

La Navidad se vive intensamente en nuestros tres núcleos de población, es decir, en la villa de El Espinar y en los barrios de la Estación y de San Rafael. Son tres núcleos con cierta vida independiente, como es sabido, pero a la hora de la verdad, pertenecer al mismo tronco se encuentran estrechamente vinculados.

La Navidad, en nuestros núcleos, no tiene aspectos muy singulares, en cuanto a tradiciones que merezcan la pena ser sacadas a la luz. La Navidad, aquí, se vive de forma sencilla y sobre todo muy familiar. Ciertamente que en algunos hogares se conservan costumbres de antaño, y lógicamente, también en los nuevos todavía quedan reminiscencias de esos hábitos que se han transmitido de padres a hijos, pero, generalmente, las cele-

braciones responden ya a un concepto actual, de nuestros días, sin que por ello dejen de ser tremendamente peculiares y localistas.

Los espinariegos —y léase, repetimos, los residentes en la villa, en la Estación y en San Rafael— conservamos la tradición de estas jornadas, y en todos los hogares brilla la alegría propia de estas fechas, que se exterioriza a través de los «belenes» que montan los niños —con el apoyo de los papás— y de los árboles de Navidad, que también abundan. Y sería irónico lo contrario, en unos parajes como los nuestros, eminentemente pinariegos.

Estos días se viene observando la llegada de los que viven ausentes de la patria chica, bien en el extranjero, bien en cualesquiera otra provincia española. Vuelven a su

pueblo para unirse a sus familiares en las conmemoraciones navideñas. Así, en las calles, en los establecimientos públicos, se van viendo caras no habituales pero que sí son antiguas conocidas. Y surgen los abrazos de los viejos amigos, las preguntas por cómo va por «esos mundos» y las respuestas largas, largas, adornadas incluso de anécdotas...

Los espinariegos regresan a sus hogares para vivir en familia la Navidad. También el recuerdo de los ausentes, de los que por distintas causas no pueden venir, se «personaliza» a través de cartas y tarjetas, que estos días hacen trabajar más de lo normal a los funcionarios de Correos.

El ambiente navideño, pues, resulta grato en nuestros núcleos. Hay alegría en los rostros, se habla acaso con

más animación que en otras ocasiones, se invita con más frecuencia...

Para esta noche todo está previsto. En las casas, las cenas clásicas de Nochebuena, que rematarán con la asistencia, luego, a la misa del gallo, que ha de celebrarse con toda solemnidad en los tres templos parroquiales. Y como colofón de la jornada, no faltarán grupos animosos que, con música de cuerda y acompañamiento de rasgueo de botellas, recorrerán las calles cantando villancicos y alguna otra canción menos propia de la época pero que hará de complemento alegre.

El abastecimiento de aguas

Seguimos hablando de lluvia. En semanas pasadas ya dimos cuenta de la situación angustiosa que se venía padeciendo en nuestra comarca, tanto en los campos como por parte del ganado, cuyos propietarios se venían sintiendo sumamente afectados, en el aspecto económico, por lo que representaba el tener que echar mano de los piensos para la alimentación de los bichos. Y continuamos —decimos— esperando el agua de las nubes. Como esperamos también el que pronto será suministrado a la población por el nuevo embalse que se construye en terrenos de La Garganta. Si la lluvia ha perjudicado enormemente en cuanto a la cabaña se refiere, tenemos que decir que ha dejado este hecho un pequeño consuelo, cual ha sido que la bonanza del tiempo ha permitido que continuaran los trabajos de construcción de la nueva presa para abastecimiento de agua potable.

Lógicamente, la nieve debería haber obstaculizado ya, a estas alturas la normal marcha de estas obras, pero el blanco meteoro se ha empeñado en no hacer su aparición, dejando a los obreros «vía libre» para que prosiguieran las obras.

F. GARCIA
Podólogo

Plantillas ortopédicas a la medida
Prótesis para protección dedos y juanetes, etc.
Uñas - callos, etc.
Petición de hora al Tel. 44.
CARBONERO EL MAYOR

GRAN GALA DE NOCHE VIEJA



PLAZAS LIMITADAS
GRAN COTILLON-UVAS de la SUERTE-CHAMPAGNE



FELIZ NAVIDAD
para las familias de España.

Es un cordial deseo de la
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

TRABAJADOR:

demuestra tu sentido de la responsabilidad
utilizando los medios de protección personal



Horarios de misas en los templos y capillas de la ciudad

Ofrecemos la relación de misas que se ofician en los templos y capillas de nuestra ciudad los sábados por la tarde (válidas para cumplir con el precepto dominical) y los domingo y demás festivos.

- Catedral: Domingo, 7,30, 8, 9, 9,45, 11 (solemne), 12, 13, 14, 18, 19.
- San Andrés: Sábado, 20; domingo, 9,30 y 12,30.
- San Miguel: Sábado, 19,30; domingo, 9, 10,30, 13, 19,30.
- San Esteban: Domingo, 10 y 12.
- Santísima Trinidad: Sábado, 19,10; domingo, 11,30, 12,30, 13,30 y 18,30.
- San Martín (en Corpus): Sábado, 20; domingo, 8,30, 9,30, 11,30 y 20.
- San Millán: Sábados, 20. Domingos, 9, 10, 11,30, 12,30, 18 y 20.
- Santo Tomás: Sábado, 18,30 y 19,20; domingo, 9, 10, 12,15, 13, 18,30 y 19,20.
- Santa Eulalia: Sábado, 20; domingo, 9, 11, 12, 13 y 17,30.
- Cristo del Mercado: Sábado, 20; domingo, 9, 10, 11, 12, 13, 18,30 y 19,20.
- San José: Sábado, 20,15; domingo, 8, 9, 11, 12,30, 13, 18 y 19.
- El Carmen: Sábado, 19,15; domingo, 9, 11, 12, 13, y 18.
- El Salvador: Sábado, 19,40; domingo, 9, 11,30 y 12,30.
- San Lorenzo: Sábado, 21; domingo, 9,30, 11 y 13. (Los primeros y terceros domin-
gos de mes, también a las 18,15).
- Capilla de las Delicias: Sábado, 8,30; domingo, 8,30 y 12.
- San Marcos: Domingo, 10,30.
- Seminario: Domingo, 12.
- El Parral: Domingo, 11.
- Padres Misioneros: Sábado, 20; domingo, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18,30 y 20.
- Padres Franciscanos: Sábado, 19,30; domingo, 9, 10, 11, 12 y 19,30.
- Padres Carmelitas: Sábado, 18; domingo, 8,30, 12, 13 y 18.
- San Sebastián: Sábados, 19,45; domingos, 13.
- Corpus Christi (culto de San Martín): Sábados, 20, domingos, 8,30, 9,30, 11,30 y 20.
- Siervas de María: Domingo, 8.
- Madres Oblatas: Domingo, 8,30.
- San Vicente el Real: Domingo, 11.
- San Antonio el Real: Domingo, 9.
- San Juan de Dios: Domingo, 9,30.
- Santa Isabel: Domingo, 8.
- Madres Carmelitas: Domingo, 8,15.
- Madres Reparadoras: Domingo, 9,30 y 12.

- Madres Dominicas: Sábado, 19,45; domingo, 9, 11 y 12.
- La Encarnación: Domingo, 10,30.
- Concepcionistas Franciscanas: Domingo, 8.
- Hermanitas de los Pobres: Domingo, 12.
- Misioneras de la Sagrada Familia: Domingo, 10.
- Hospital de la Misericordia: Domingo, 10.
- Policlínica «18 de Julio»: Domingo, 8.
- Clínica «Unión Previsora»: Domingo, 8,15.

Registro civil

7 nacimientos y 1 defunción

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Ana Belén Pascual y Esteban, hija de Antonio y de Teresa; Silvia González y López, de Pedro y de María Teresa; Natalia González y López, de Pedro y de María Teresa; José Alfredo Sanz y Herrero, de Sebastián y de Amelia; Esther García e Ituero, de Gervasio y de María Remedios; Silvia Angela Fuentetaja y Plaza, de Joaquín y de Angela; José Martín y Sánchez, de José y de Hilari-
a.

Defunciones: María Cruz Arévalo y Bartolomé, de 82 años.

FUENTIDUEÑA

Autorización para instalar una piscifactoría

Fuentidueña.—Desde hace tiempo se venía hablando del proyecto de instalación de una piscifactoría en este término municipal, y hoy ya podemos dar noticias concretas sobre dicho proyecto, que pronto dejará de ser tal para pasar a convertirse en realidad.

La Comisaría de Aguas del Duero acaba de conceder al Grupo Sindical de Colonización número 14.255, a instancia de su representante don Alfonso Fernández Pérez, con domicilio en Segovia, autorización para derivar un caudal total continuo equivalente a 4.000 litros por segundo del arroyo Fuentes, en este término municipal, con destino a la instalación de la mencionada factoría; asimismo se autoriza el vertido de aguas utilizadas en el mismo arroyo Fuentes.

Las obras e instalaciones que son autorizadas deberán ajustarse al proyecto que ha servido de base a la solicitud, suscrito por el ingeniero de Caminos don Félix Albarrán serna, con fecha de enero de

este año y con un presupuesto de ejecución material que se eleva a 2.991.703,29 pesetas, aunque la Comisaría podrá autorizar variaciones que tiendan al perfeccionamiento del proyecto.

Se indica en la autorización que las obras deberán dar comienzo en el plazo de tres meses a partir de la fecha de publicación de la concesión en el "Boletín Oficial de la Provincia", en el que ha sido publicada ayer, lunes; dichas obras deberán quedar terminadas en el plazo de un año, a contar desde la indicada fecha.

También se dispone en la autorización a que nos venimos refiriendo, que se accede a la ocupación de los terrenos de dominio público necesarios para esta obra y que la concesión se otorga por el tiempo que dure el servicio a que se destina, con un plazo máximo de 99 años, estando asimismo sujeta al pago del canon establecido o que pueda establecerse por el Ministerio de Obras Públicas.



TECA

PIENSOS COMPUESTOS

desea a todos los ganaderos segovianos, prosperidad en sus explotaciones y mucha felicidad en 1975.



EL SEÑOR

D. TEODORO GONZALEZ SASTRE

MEDICO

FALLECIO EN ALCALA DE HENARES EL DIA 22 DE DICIEMBRE DE 1974, A LOS 73 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS DESCONSOLADOS HIJOS, DON GUILLERMO, DOÑA REMEDIOS, DON TEODORO Y DON ANTONIO GONZALEZ; HIJOS POLITICOS, DOÑA ANA MARIA RODRIGUEZ, DON JAIME MIGUEL, DOÑA MARIA JULIA DE LA CALLE Y DOÑA MARIA DE LA CRUZ HERNANDEZ; HERMANOS, DOÑA PETRA, DON FELIX Y DON EMILIANO GONZALEZ; HERMANOS POLITICOS; NIETOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

AL FIN, LLEGARON LAS LLUVIAS

Pero la situación no es favorable a las nevadas generalizadas

Madrid, 24.-Un frente nuboso, acompañado de precipitaciones, penetró a lo largo del lunes por el oeste de la Península, ocasionando precipitaciones bastantes generales en la vertiente atlántica, que han supuesto una interrupción en un larguísimo período seco. Hasta las dieciocho horas de ayer, las precipitaciones registradas no habían sido demasiado importantes y tan sólo se habían acercado a los veinte litros por metro cuadrado en Vigo. Entre cuatro y seis litros habían alcanzado en la cuenca del Duero y resultaban casi inapreciables en el centro y en el Cantábrico.

nos con posibilidades de nuevas precipitaciones.

La actual situación atmosférica no es demasiado favorable para que se produzcan nevadas generales, ya que dominan vientos de componente Sur, a los que seguirán vientos del Oeste relativamente templados. Las nieves se limitarán, por el momento, a las tierras altas y, en general, a altitudes iguales o superiores a los 1.500 metros.

En resumen, al fin llegaron las lluvias, modestas todavía, pero que pueden ser preludio de otras algo más importantes antes de que se despidiera el año.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



**HOTEL
ACUEDUCTO
RESTAURANTE**

**Les desean Paz, Felicidad
y próspero 1975**

FESTIVAL DE VILLANCICOS NUEVOS EN PAMPLONA

Ganador, «Aleluya», de Urdániz

Pamplona, 23.—El villancico «Aleluya», interpretado por Nueva Etapa y cuyo autor es Nagel Urdániz, ha resultado vencedor del VIII Festival de Villancicos Nuevos, celebrado en Pamplona.

El premio de la crítica al villancico que más se ajusta al festival fue otorgado a «Triste Navidad», cuyo autor e intérprete fue Noel Soto, y, finalmente, el premio a la mejor letra fue considerado para el villancico «Un pueblo sin nombre», de Francisco Dumont y Antonio Hidalgo, interpretado por los hermanos Anoz.

El festival fue retransmitido en directo por cuarenta y tres emisoras y organizado por Radio Popular, de Pamplona. Asistieron al mismo más de cuatro mil personas, que llenaron a rebosar el pabellón de deportes del Anaitasuna.

Prohibido un acto cultural en Vallecas, que iba a ser presidido por el director general de Cultura Popular

Madrid, 23.—En la tarde del sábado estaba previsto el acto de inauguración de un aula cultural de las promovidas por la Dirección General de Cultura Popular, del Ministerio de Información y Turismo, y en este caso patrocinada por las Asociaciones de Vecinos de Palomeras Sureste y Palomeras Altas, en el número 9 de la calle Pedro Callejo, en el barrio madrileño de Vallecas.

El acto iba a ser presidido por el director general de Cultura Popular, Sr. Cruz Hernández, y en su programa figuraban únicamente unas palabras de éste y una copa de vino español. Cuando la reunión iba a comenzar se personaron dos inspectores de Policía, quienes —según fuentes allegadas al aula— comunicaron que la autoridad gubernativa no había autorizado el acto.

El director general conversó durante unos momentos con los inspectores, pero finalmente la inauguración no se llegó a celebrar. Las mismas fuentes informantes indicaron que el pasado sábado ya fue suspendido igual acto, y en aquella ocasión figuraba en el programa un recital de un grupo de canción folklórica, actuación que en esta ocasión no se había programado.

Monseñor Tabany, miembro del Secretariado para los no Creyentes

El Papa ha nombrado al cardenal arzobispo de Barcelona, monseñor Jubany Arnáu, miembro del Secretariado para los no Creyentes. Como consultor ha sido nombrado don José Luis Gutiérrez García, director adjunto de la BAC.

El Secretariado que preside el cardenal Pignedoli consta de 24 miembros y 38 consultores. Fue creado por Pablo VI el 19 de mayo de 1964 con la finalidad de "promover estudios y favorecer relaciones amistosas de la Iglesia con los fieles de las religiones no cristianas".



ROGAD A DIOS POR LAS ALMAS DE

D. Pedro de la Fuente Jiménez

Y DE SU ESPOSA

Doña María Cruz Arévalo Bartolomé

QUE FALLECIERON, A LOS 82 Y 83 AÑOS DE EDAD, EN SEGOVIA,
LOS DÍAS 23 Y 20 DE DICIEMBRE DE 1974

CONFORTADOS CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

SUS HIJOS, DON FRANCISCO, DON JUAN Y DON CELSO DE LA FUENTE AREVALO; HIJAS POLITICAS, DOÑA CARMEN DIAZ FLOR, DOÑA HERMINIA SANZ Y DOÑA MARIA JESUS HERRERO; NIETOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecen y expresan su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, así como a las hermanas y enfermeras del Hospital de la Misericordia que tan abnegadamente les atendieron.

El sepelio y funeral han tenido lugar los días, hoy, 24 y el 21 respectivamente.

Los relojes de la catedral y del Ayuntamiento, dos máquinas que dan escasas averías

Por ellos se ha guiado la vida de la ciudad durante muchos años

HAY QUE DARLES CUERDA DIARIAMENTE

Con su solemnidad majestuosa, inalterable a través del tiempo, los dos relojes más característicos de nuestra ciudad —los de la catedral y del Ayuntamiento— dejarán caer sonoramente, el próximo día 31, las doce graves campanadas de la media noche, que han de marcar una etapa nueva en la vida de cada uno de nosotros. Esa vida de todo segoviano que está un poco unida a la de estos relojes "viejos" pero siempre "a punto". Unos relojes por los que durante muchos años se ha regido el latido de la ciudad.

En la plaza Mayor es bonito escuchar el "concierto" que ofrecen simultáneamente —a veces hay unos pocos segundos de diferencia entre las campanadas de uno y las del otro— los "veteranos" relojes. Son algo entrañable en la vida segoviana. El de la catedral desparrama a considerable distancia el eco de sus campanadas, y el de las Casas Consistoriales, con menos potencia sonora, es, también, escuchado en muy distintos puntos de la ciudad, adonde el viento lleva el sonido característico y particular de sus campanas.

Los dos relojes funcionan admirablemente. Por lo general, su marcha es muy segura y sufre escasas alteraciones. De ello son fieles testigos los miembros de una familia de gran tradición relojera en la capital, la familia Barrio, que desde hace muchísimos años ha venido encargándose del cuidado de estas dos máquinas.

El hoy titular del establecimiento, don Alejandro Barrio Mayo —uno de los pocos comerciantes de la plaza Mayor que se mantiene firme a la tradición mercantil del lugar— estuvo durante bastantes años encargado de dar cuerda y prestar las necesarias atenciones a los relojes de la catedral y de la Casa Consistorial. Desde hace algún tiempo, ha cedido "sus poderes" a su hijo Alejandro, que también se ha encargado del cuidado de ambas piezas, aunque ahora únicamente atiende el reloj municipal. Del otro, del reloj de la torre catedralicia, se encarga desde hace unos tres años un oficial de la misma casa Barrio, José Francisco Ruiz Serrano.

Ambos responsables de la custodia y perfecta puesta a punto de los dos relojes tienen sobre sí una carga que no es grata, por supuesto. Exige el sacrificio diario y puntual de llegar a ambas maquinarias para no descuidar su marcha. La vigilancia, en esta cuestión, es fundamental, y de ella depende el buen funcionamiento que tiene que ser lo más exacto para impedir que las muchas personas que se guían por sus campanadas sufran despistes y trastornos por errores horarios. La cuerda hay que darla diariamente a los dos relojes, de cada uno de los cuales vamos a conocer algunas singularidades.

EL RELOJ DEL AYUNTAMIENTO

Parece que este reloj es más anti-



Fachada de la Casa Consistorial. En lo alto y en el centro, custodiada por las dos torres, la más pequeña y humilde que guarda el reloj

guo que el de la catedral, pero lo cierto es que no tiene ninguna inscripción que revele la fecha de su construcción o colocación en la Casa Consistorial. Es posible —mejor diríamos, seguro— que existan datos en los archivos, pero para un trabajo de urgencia como éste hemos preferido prescindir de la fecha. Quizá estas líneas animen a alguien a investigarlo. La única inscripción que aparece en él dice: "Tomás de Miguel. Premiado por S. M. Madrid".

Alejandro Barrio García, su cuidador, es quien nos informa que desde 1906, la esfera de este reloj municipal se ha roto tres veces; la última, recientemente, a causa de un fuerte vendaval; el hecho está aún en la memoria de todos.

—¿Qué cuidados especiales requiere esta maquinaria?

—Hay que cuidar mucho su nivelación.

—¿Engrase?

—Generalmente hay que engrasar la complicada maquinaria unas cuatro veces al año, en invierno y en verano.

—¿Da muchas averías este reloj?

—No, no; escasísimas.

—¿Atrasa o adelanta habitualmente?

—Podemos decir que no, gracias al cuidado continuo que se tiene sobre él.

EL RELOJ DE LA CATEDRAL

El otro reloj, el de la catedral, es de mayor "altura". Y lo decimos

porque el encargado de oídarle tiene que subir —y bajar, claro está— todos los días 200 escalones de la estrecha escalera de caracol de la torre catedralicia. Y hasta las campanas del reloj hay 308 peldaños. Pero el "paseo" tiene una gran recompensa: La contemplación del reloj y, por supuesto, del maravilloso paisaje que se disfruta desde lo alto. La inscripción que figura en la maquinaria de este reloj dice: "Ungerer Freres. Suc. Schwilgué. 1882. Strasburgo".

—¿Cada cuánto se engrasa?

—Cada seis meses —nos responde José Francisco Ruiz, encargado ahora de su vigilancia.

—¿Tiene algunos cuidados especiales?

—Hay que tener presente que de vez en vez se debe cambiar las cuerdas del movimiento y de sonería.

—¿Averías?

—Mínimas.

—¿Atrasa o adelanta habitualmente?

—No; se mantiene muy bien.

—¿Hay que corregir la hora frecuentemente?

—Cuidándole como le cuidamos, no.

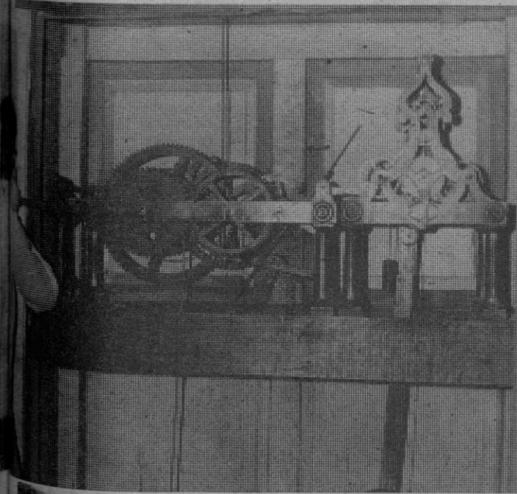
Para que las campanadas de este reloj se escuchen perfectamente en el interior de la catedral, se ha colocado en el mismo un electroimán que repite las horas.

La última reparación importante que hubo que efectuar en el reloj —nos dice el señor Barrio Mayo— se produjo hace unos veinte años.

P. M. C.
(Fotos de F. Peñalosa)



Barrio Mayo, veterano relojero y buen conocedor de las artes de los relojes de la catedral y del Ayuntamiento



Para dar cuerda al reloj de la catedral exige un buen esfuerzo y atención. José Ruiz Serrano trabaja en ello

HOSPITALET

hacia pasar por barrendero para felicitar las Pascuas

había recaudado unas 25.000 pesetas

Barcelona, 23.—Don Miguel Rueda Cantero, basurero de la ciudad de Hospitalet, presentó denuncia en la comisaría de Policía, por cuanto al pasar por los domicilios que tiene asignados para recoger la basura con el objeto de felicitar las próximas fiestas navideñas le manifestaron en los días que hacía unos días había pasado una persona para percibir el sueldo.

Después de realizadas investigaciones, se procedió a la detención de Francisco Múzquiz, quien reconoció haber percibido en las visitas efectuadas una cantidad que oscila alrededor de las 25.000 pesetas.

NUEVA PELICULA DE CONCHITA VELASCO



José Luis Dibildos, Manuel Summers, Chumy Chúmez y José Luis García, son los autores del guión y diálogos de la película "Mi mujer es muy decente, dentro de lo que cabe", bajo la dirección de Antonio Drove, con la actriz Concha Velasco, como protagonista

G. L. P. y CALEFACCION

Empresa ámbito nacional
PRECISA

Personal altamente cualificado para cubrir puestos de VENDEDOR y JEFE DE MONTAJES en sus nuevas dependencias de SEGOVIA.

Condiciones económicas a convenir, según aportación candidatos.

Interesados escriban aportando máxima información al Apartado 150.002 de MADRID.



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero



CADA TRES SEGUNDOS, TAMBIEN EN NAVIDAD

El cronista estos días quisiera abandonar un poco el campo que le es propicio, campo de tensiones internacionales, de problemas cada día más oscuros, de realidades a cada paso más amenazadoras.

El cronista, sin perder por ello el hilo de lo que está pasando, porque eso sería ilusorio, trae hoy a su recuadro una cosa muy bella y muy triste, que está pasando también en Navidad.

Sucede que el mundo se divide en grandes campos. Uno de esos campos es el lugar en donde los niños mueren. Y mueren porque hay hambre, hay desolación y sequía, y hay enfermedades, porque hay falta de riqueza. A veces, desde las páginas de los periódicos, desde la pantalla de televisión, desde los noticiarios, nos miran unos niños que no son como los demás, sentados y tirados en medio de la basura, con vientres hinchados, piernas y brazos rectilíneos y unos enormes ojos, que nos miran muy serios. Son los niños que van a morir, de tracoma, de tuberculosis. Cada tres segundos, uno.

Y son esos niños los que nos aseguran, con sus vientrecitos hinchados, con sus ojos tristes, que dentro de unos años seguirá habiendo muerte, y violencia, y terrorismo en el mundo, porque los que sobrevivan no serán tristes y pasivos como estos, no, serán hombres enfurecidos y fanáticos, que pondrán bombas y robarán aviones y asesinarán azafatas.

Por eso, a estas alturas del año, y cuando en Occidente se montan los grandes tinglados de Papá Noel y de campanitas doradas, el cronista se vuelve, un poco emocionado, hacia esos dulcísimos payasos que se llaman Peter Ustinov y Danny Kaye, o hacia Cabiria, que estos días está en España, o hacia el enigmático calvo Yul Brinner, y les felicita la Navidad con las castañuelas de Lucero Tena, porque ellos, desde UNICEF, trabajan sin cobrar —cosa que puede llegar a ser buena— para que los niños tristes de los países pobres, que no tienen petróleo, ni jeques, ni nada, no mueran tanto. Que no mueran en los años próximos en tan gran cantidad ni tan tristemente, tan desconsoladamente, tan solamente. Cada tres segundos uno, también en Navidad.

Paz, Felicidad y un Feliz Año 1975

Les desea a todos sus clientes y público en general la dirección del

Restaurante Garrido

La opinión norteamericana, contra la C. I. A.

No bastándole el mundo entero, se dedica a espiar a los ciudadanos de su país

Washington, 24.— No bastándole el mundo entero, la Agencia Central de Inteligencia (C. I. A.) decidió espiar a los ciudadanos de su propio país, levantándose la ira del «New York Times» y de aquellos que piensan que basta y sobra con el F. B. I.

Sin poner en duda el derecho de la C. I. A. a realizar labores de inteligencia en cualquier otra nación, varios congresistas repudiaron ayer abiertamente la intromisión de la C. I. A. en los asuntos internos de Estados Unidos.

En su primera página del domingo, el «New York Ti-

mes», publicó una larguísima información poniendo de relieve cómo a C. I. A. llevó a cabo una «masiva operación de inteligencia doméstica», especialmente durante la administración Nixon, que culminó con la existencia de 10.000 fichas sobre ciudadanos norteamericanos.

El presidente Gerald Ford leyó las acusaciones mientras volaba en el avión número uno de la fuerza aérea hacia el chalet en las montañas de Colorado donde pasará las vacaciones de Navidad, y telefoneó inmediatamente al director de la C. I. A., William Colby, para advertirle que no toleraría actividades de espionaje por su parte en Estados Unidos.

LAS COMORES ELIGEN LA INDEPENDENCIA

Paris, 23.— Los habitantes de las islas Comores (archipiélago francés del océano Índico), se han pronunciado en referéndum organizado por Francia en favor de la independencia.

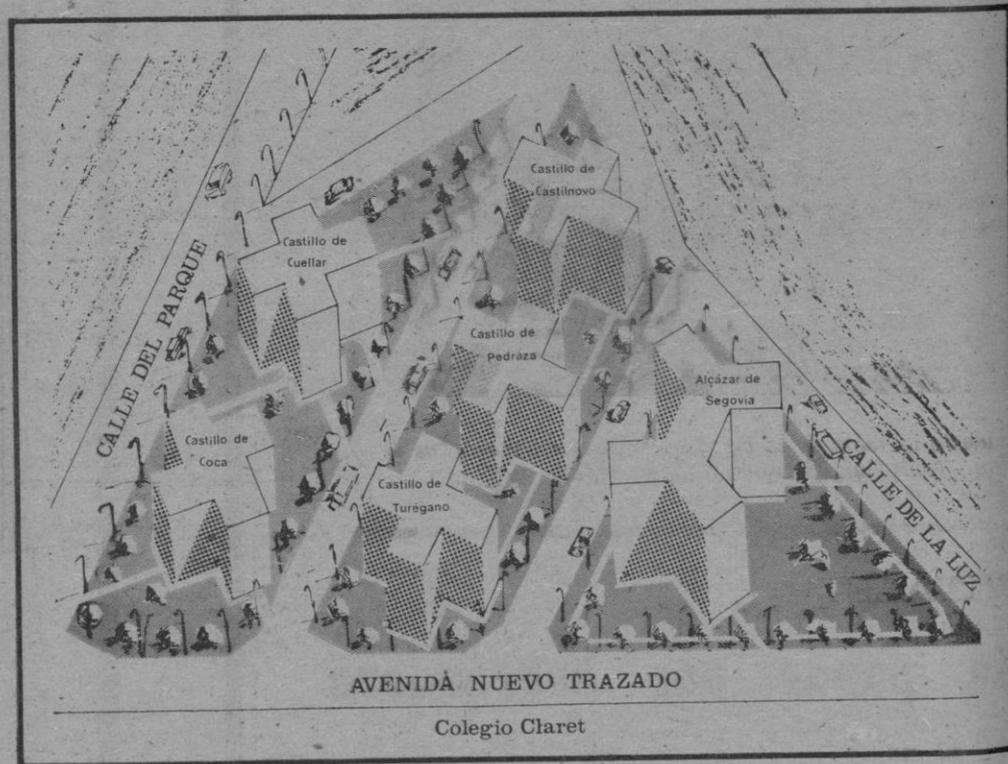
Los últimos resultados, procedentes de Moroni (la capital de este territorio francés de ultramar) implican que el 96 por 100 de los participantes en el voto se han pronunciado, en favor de la independencia.

El secretario de Estado para los Departamentos y Territorios de Ultramar declaró que el resultado del referéndum no ha ofrecido sorpresa alguna y que Francia con toda nobleza concederá la independencia una vez que se pronuncie el Parlamento, dentro de seis meses.— Efe.

Lea usted **EL ADELANTADO**

Conjunto Residencial

'LOS CASTILLOS' Segovia



- PISOS:
- TOTALMENTE EXTERIORES.
 - 3-4 Dormitorios.
 - Salón-comedor.
 - Terrazas.
 - Calefacción y agua caliente central.
 - Parquet y alicatados decorados.
 - Jardines particulares.

es una promoción de

INMOBILIARIA Rigusa

INFORMACION Y VENTA:
SEGOVIA: S. Francisco, 26 - Tel. 412294
MADRID: Serrano, 164 - Tel. 2626228

CANTIDADES AVALADAS SEGUN LEY 57/68. POR BANCO ATLANTICO Y COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION



Aquí, todos los DEPORTES

BALONCESTO

La derrota del Imperio en Cuenca

Juventud OJE, 61 (32+29). — Anotadores: Alonso (7), Zamora, Rubio, Solano (6), Solano (5), Mena (12), Canto, Encinas (1), De las Heras (14), Honrubia (12), Medina, Yubero (4). 22 faltas personales.

Imperio OJE 41 (15+46). Anotadores: Castrillo (5), Postigo (2), Sacristán, Martín (4), Herranz, Santiño, Duque (11), Martí (2), Quintanilla, De la Fuente (3), García (3), Esteban (11). 31 faltas personales.

Árbitros.— Pariente y Martínez. Mal. Favorecieron mucho al equipo de casa y sus

abitariedades influyeron en el juego del Imperio.

Los dos equipos empezaron el encuentro defendiendo con una zona 2-1-2 y tras un primer empate a 2 puntos en el minuto 1, los jugadores del Juventud se fueron distanciando hasta un 24-7 en el minuto 15.

A partir de este momento el Imperio adoptó una defensa hombre a hombre que no lograba romper el equipo local. al mismo tiempo que empezaba a encontrar el camino de la canasta, pero esta reacción fue frenada por el dúo arbitral con faltas en ataque y perso-

nales inexistentes, acabando el primer tiempo con el resultado de 32-15.

El segundo tiempo comenzó con el mismo planteamiento que había acabado el primero dando resultado a los segovianos que poco a poco iban rebajando la diferencia de tanteo, pero a medida que esto ocurría el arbitraje se hacía cada vez más severo con los jugadores del Imperio. Así, poco a poco, los jugadores del imperio fueron cargándose de personales; debiendo de abandonar el terreno de juego por 5 faltas los jugadores Duque (en el minuto 8) y Herranz (en el 13), mientras que en los locales no había ninguno con peligro de abandonar el campo, y no porque no cometieran faltas, sino por el gran favoritismo de los árbitros, llegando al final del encuentro con el tanteo de 61 a 41, a favor de los locales, resultado a todas luces exagerado, y que no demuestra la diferencia de juego de los dos equipos. Sería injusto no obstante, echar toda la culpa de la derrota de los segovianos a los árbitros, ya que aunque influyeron, en el resultado, el Imperio sólo jugó a rachas, destacando Duque y Esteban.—E.

SEGOVIA, presente en el escenario del alpinismo internacional: Los Alpes

Miguel Angel Adrados Polo, narra la conquista de L'Argentiere

La pequeña linterna instalada sobre nuestras cabezas ilumina débilmente el negro hielo que se opone a nuestro seguro paso. Son las tres de la madrugada; hace ya una hora que abandonamos el refugio y nos encontramos ante el primer problema en la ascensión al pico de L'Argentiere, una de las cumbres de la cadena de montañas del Mont Blanc (Francia); la oscuridad es total y es muy difícil identificar el terreno sin un conocimiento previo del mismo, por lo que acabamos metidos en un lío del que tardamos más de dos horas en salir. Después de superar este mal calculado paso, estamos sobre el glaciar de Milieu (nombre inspirado en la perfecta delimitación de este glaciar entre las dos aristas que descienden paralelas desde su cima). En el glaciar, las maniobras para franquear una

grieta se repiten una y otra vez, y poco a poco, con la lentitud característica de esta actividad vamos ganando altura.

Cuando alcanzamos la rimaya, miramos hacia atrás y las Droites, que hasta hace un momento sólo era una sombra en la noche, reciben los primeros rayos del sol en su cresta cimera y su presencia se torna más alentadora; ahora tenemos que escalar esta grieta terminal (rimaya). Estas grietas suelen tener su labio superior bastante más elevado que el inferior, por lo que su paso es con frecuencia delicado. Encontramos pronto un fallo cómodo por donde superarla y rápidamente nos colocamos en el inicio de una inmensa pared de hielo de unos quinientos a seiscientos metros de altura y con una inclinación tal que nos hará emplear a fondo. Por suerte la nieve caída durante estos días pasados han humanizado la pendiente y los crampones muerden el hielo con facilidad, haciendo rápida y segura nuestra progresión; de cuando en cuando nos viene de arriba una pequeña lluvia de pedruzcos de hielo que amenazan nuestro equilibrio y que me producen una extraña sensación de impotencia en esta gigantesca rampa que termina en la cumbre. Sólo se oye nuestro propio jadear acompañado por el metálico sonido producido por el crampon que golpea la pendiente. Pienso en los agradables días pasados en el valle bajo la tela de tienda, esperando que cesaran las tormentas, unas tormentas que días antes habían frustrado mi intento de ascender al Cervino y que ahora me conceden una nueva tregua.

De pronto percibo la cima, un viento helado nos recibe ya al otro lado de la montaña está el sol iniciando su cotidiano recorrido. Todo a nuestro alrededor es de una increíble inaccesibilidad. Cientos de agudas cumbres se agrupan entre retorcidos glaciares; de sus límites descienden vertiginosos «culoires» y perfiladas aristas y al fondo, destacando, el Mont Blanc parece indicar su soberanía. Cerca de nosotros alcanza la cima de la Fleche Rousse. Es una conquistista más del hombre sobre sí mismo, sobre sus propias limitaciones en un mundo exigente que no perdona.

Miguel Angel Adrados Polo

LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

1 Zaragoza - Real Sociedad	1
2 At. Bilbao - Real Madrid	1
3 Málaga - Elche	1 x 2
4 Gijón - Granada	1
5 Valencia - Betis	1
6 Hércules - Celta	1
7 Salamanca - Español	1 x 2
8 At. Madrid - Las Palmas	1
9 Huelva - Rayo Vallecano	1
10 Alavés - Mallorca	1 2
11 Orense - Valladolid	1 x
12 Cádiz - Castellón	1
13 Córdoba - Oviedo	1
14 Leonesa - San Andrés	1 x 2

JUVENILES

ROTUNDO TRIUNFO DE LA GIMNASTICA SEGOVIANA SOBRE EL COLMENAR (7-0)

El juvenil de la G. Segoviana realizó el domingo un buen partido, en El Peñascal, correspondiente al torneo Copa de Invierno. Los segovianos arrollaron materialmente a sus rivales. En todo momento fueron dueños de la situación y, por supuesto, su posición táctica sobre el terreno les dio el mando en la totalidad del partido. Su delantera estuvo, además, en plenitud de aciertos para el remate a puerta. Fueron muchos los tiros que se lanzaron, y siete de ellos acertaron plenamente con el marco.

Al descanso se llegó ya con clara ventaja segoviana de cinco goles, que fueron conseguidos por Cuéllar en los mi-

nutos 11, 13 y 17, por Frías en el 21 y por Angel en el 30.

En la segunda parte, goles de Cuéllar en el minuto 19 y de Amador en el 30.

La Gimnástica presentó la siguiente alineación: Iglesias; Rafa, Cecilia, Carlos; Navarro, Bascuas, Angel, Amador, Cuéllar, Tomás y Frías. En la segunda parte, Yubero substituyó a Navarro y Ahusín a Frías.

Instituto de Enseñanza Medio Femenino

En el sorteo de la rifa ofrecida por las alumnas del 6.º curso, ha correspondido el premio al número 990.

El premio pueden recogerlo en dicho centro.

¿muebles?

HERNANDO

NUEVO MESTER

DE JUGLARIA, estrenan disco (tercer LP) y cumplen años, (cinco desde su unión) con este motivo se preparan en LA DREDA 25, dos actuaciones el viernes, día 27.

Baloncesto en Primera División

RESULTADOS

Manresa, 75; Estudiantes, 66. Real Madrid, 115; Vasconia, 83. Mataró, 80; Pineda, 79. Círculo Católico, 63; Juventud, 76. YMCA, 98; Hospitalet, 78. Barcelona, 91; Aguilas, 60.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Madrid	9	9	0	0	934	710	18
C. F. Barcelona	9	8	0	1	818	632	16
Juventud	9	8	0	1	780	650	16
YMCA	9	5	0	4	760	724	10
Círculo Católico	9	5	0	4	683	737	10
Manresa	9	4	1	4	679	661	9
Vasconia	9	4	0	5	699	751	8
Mataró	9	3	0	6	709	806	6
Aguilas	9	2	1	6	616	736	5
Estudiantes	9	2	0	7	688	772	4
Hospitalet	9	2	0	7	641	732	4
Pineda	9	1	0	8	651	748	2

Balonmano en la División de Honor

RESULTADOS

F. C. Barcelona, 19; B. M. Granollers, 9. San Antonio Schwappes, 22; C. D. Bidasoa, 15; Bofarull-Puntolink, 10; Atlético de Madrid, 15. S. D. Teucro, 13; Anaitasuna S., 18. J. D. Arrate-Alfa, 28; B. M. Gavá, 21. Marcol Lanás Aragón, 16; C. B. Calpisa, 11.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Calpisa	14	13	0	1	253	157	26
Barcelona	14	12	0	2	265	195	24
Marcol	14	11	0	3	247	200	22
San Antonio	14	9	1	4	245	223	19
Granollers	14	8	0	6	250	240	16
Atlético	14	7	0	7	224	218	14
Gavá	14	6	0	8	247	285	12
Arrate Alfa	14	4	1	9	232	273	9
Anaitasuna	14	4	0	10	197	218	8
Teucro	14	3	1	10	211	253	7
Bidasoa	14	3	1	10	216	261	7
Bofarull	14	2	0	12	136	250	4

ATLETISMO

Destacado éxito de los segovianos en el IV Trofeo Navidad de cross, de Educación y Descanso

El domingo se celebró el IV Trofeo de Navidad organizado por la Obra Sindical Educación y Descanso de nuestra provincia, con la dirección técnica de la Federación Provincial y el C. At. «Joaquín Blume» de E. y D.

Asistió numeroso público a los terrenos de la ciudad deportiva, donde se celebró la competición, así como el secretario provincial de la Obra Sindical, que presidió la entrega de los numerosos trofeos a la elevada cantidad de parti-

cipantes de varias provincias. Los organizadores agradecen la aportación de regalos de algunos comercios y empresas de nuestra ciudad.

Resultados técnicos

Mujeres, categoría debutantes:

- 1 Gema Gómez, Blume.
- 2 Eloísa Ordóñez, Concepción.
- 3 Ama M.^a Salgado, Concepción.

Equipos: 1.º Concepción de Madrid.

Categoría senior:

- 1 Lidia Llorente, Blume.
- 2 Felisa González, Blume.
- 3 Pilar Gabín, Concepción.

Equipos: 1.º Blume.

Categoría veteranos, hombres:

- 1 Enrique Crespo, Concep.
- 2 Isaac Sastre, Segovia
- 3 Jairo Correa, Concep.

Especial para velocistas:

- 1 José I. de la Calle, Blu.
- 2 José María del Prisco, id.
- 3 José J. Alvarez, id.

Equipos: 1.º Blume.

Categoría cadetes:

- 1 Mario García, Blume.
- 2 Carlos del Barrio, Blume.
- 3 Fernando Pedroche, Concepción.

Equipos: 1.º Blume.

Categoría juvenil:

- 1 Santiago Llorente, Impe.
- 2 Antonio Prieto, Imperio.
- 3 Alfredo Arroyo, Imperio.

Equipos: 1.º Imperio.

Categoría junior:

- 1 Carlos Pérez, Concepción
- 2 Francisco Calle, Imperio.
- 3 Jaime Bermejo, Blume.

Equipos: 1.º Blume.

Categoría senior:

- 1 Alberto Sanz, Blume.
- 2 Francisco Valle, Blume.
- 3 Jesús San Isidro, Blume.

Equipos: 1.º Blume.

Unión Eléctrica, S. A.

Se pone en conocimiento del público en general para que surta los efectos correspondientes que, a partir del próximo día 26 de diciembre, entrará en tensión al objeto de efectuar pruebas la línea de alimentación eléctrica a 45 KV denominada Puente Piedra-Alena (Segovia), que afecta a los términos municipales de Bernardos, Carbonero el Mayor, Pinarnegrillo, Naval manzano, San Martín y Mudrián, Pinarejos, Gomezsera-cin, Sanchonuño y Cuéllar. Segovia, diciembre 1974.

La Segoviana recusa a perpetuidad al árbitro y jueces del partido del domingo

Se nos informa que la Gimnástica Segoviana ha recusado a perpetuidad al árbitro que el domingo dirigió el encuentro Segoviana-At. Valdemoro, señor Ortega Porras, como asimismo a los dos jueces de línea que actuaron en dicho partido.

El jugador Luis, del Atlético Valdemoro, que tuvo que ser retirado del campo por causa de una conmoción, permaneció bajo los efectos de ésta unos 30 minutos, en la clínica Gila, de la Mutua-idad de Futbolistas. Posteriormente y bajo la exclusiva responsabilidad de los directivos de su equipo, fue trasladado a Madrid.

OUINIELAS

4.839.424 pesetas para cada uno de los quince máximos acertantes

Columnas, 79.190.568.
Recaudación: 395.952.840 pesetas.

55 por 100 de premios, pesetas 217.774.062.

Reparto provisional

72.591.354 pesetas, a repartir entre 15 máximos acertantes de 14 resultados, a pesetas 4.839.424 cada uno.

Igual cantidad a repartir entre los 773 acertantes de 13, a 93.909 pesetas.

Igual cantidad entre los 13.758 de doce, a 5.276 pesetas cada una.

Suspendidos de empleo y sueldo los 5.000 trabajadores de Astilleros Españoles, en Cádiz

Otra vez, huelga total de los 3.000 obreros de Hispano Olivetti

Cádiz, 23.—Unos cinco mil productores de la factoría gaditana Astilleros Españoles, S. A. —la generalidad de su plantilla y del personal contratado de empresas auxiliares— han sido sancionados con la suspensión de empleo y sueldo desde esta fecha hasta el próximo día 26, inclusive, en virtud de medida adoptada por la empresa, como consecuencia de su actitud de inactividad laboral iniciada por el turno de la mañana de hoy y continuada por el de la tarde, según una nota hecha pública hoy por Astilleros Españoles, S. A.

Asimismo—precisa también la nota—, ha acordado el cierre de la factoría por igual periodo de tiempo, de acuerdo con el artículo 12 del decreto de 22 de mayo de 1970. (Cifra).

Volvieron a parar los trabajadores de Hispano Olivetti

Barcelona, 23. — Hoy terminó el periodo de suspensión de empleo y sueldo de los trabajadores de las empresas Hispano Olivetti y Gallina Blanca, donde en días anteriores se habían registrado anomalías laborales, con motivo de los respectivos convenios colectivos cuyas negociaciones se habían roto definitivamente.

En Hispano Olivetti los tres mil trabajadores de la factoría adoptaron la actitud de paro total.

EN SUCEOS

EN ESPAÑA

Treinta muertos en carretera en el pasado fin de semana

Madrid, 23.—Treinta personas han resultado muertas y otras diecisiete están gravemente heridas en los veintidós accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico.

El sábado, día 21, se registraron 10 accidentes que ocasionaron diez muertos y cuatro heridos graves, y el domingo, día 22, hubo doce accidentes con diecinueve muertos y trece heridos graves.—Cifra.

Cinco miembros de una familia muertos en accidente cuando venían de vacaciones

Tarragona, 23.—Cinco personas han resultado muertas y una quedó herida de gravedad a consecuencia del choque de dos turismos.

En un vehículo de matrícula francesa viajaba una familia española que venía a pasar las vacaciones en España. A consecuencia de la colisión falleció el matrimonio formado por don Francisco Arroyo Aguilar, de 36 años, y doña Isabel Ramos Ruiz, de la misma edad, y sus hijos María Encarnación, de doce; Antonio, de nueve, y Robustiano, de dos. Otro hijo del matrimonio, Francisco, de tres años, sufrió heridas de carácter grave. El conductor del otro turismo resultó ileso.

Aprehendidos 2.200 kilos de hachís

Algeciras, 23.—En la aduana de Algeciras han sido aprehendidos 22 kilos de aceite de hachís, que equivale, aproximadamente, a 2.200 kilos de hachís en polvo. El importe de la mercancía se supone en 2.200.000 pesetas.

SINDO

Felices Pascuas y Próspero 1975

El mejor regalo para Reyes, una Lavadora superautomática.

Su esposa lo agradecerá.

INTERESANTISIMAS CONDICIONES DE PAGO A PLAZOS

CICLOPE RADIO - Valdevilla, 60 - Segovia.



Temas de Economía

¿EXISTE UNA CRISIS DE ALIMENTOS EN LA ECONOMIA MUNDIAL?

Cuando estamos metidos de lleno en la crisis del petróleo, aparece una nueva crisis en el mundo económico: la crisis alimentaria, la falta de recursos para dar de comer a la población mundial.

Como todos hemos oído, hoy día se plantea de una forma acuciante el problema de la explosión demográfica y la posibilidad de que en un futuro falten alimentos para satisfacer las necesidades de la población mundial.

Este problema que se presenta hoy día con más fuerza, tiene sin embargo sus antecedentes históricos, y ha sido y servido de base a una serie de elucubraciones por parte de algunos economistas, entre los que ha destacado y destaca Tomás Roberto Malthus.

Malthus publica anónimamente en 1798 «An Essay on the Principle of Population as in affects the future improvement of Society» (Ensayo sobre los principios de la población en lo que afecta a la futura mejora de la sociedad). Este autor inglés destaca que mientras que los alimentos crecen en progresión aritmética, la población crece en progresión geométrica.

Por lo que se ve, en el año 1798 el panorama de los recursos económicos en su extensión para satisfacer las necesidades humanas estaba en entredicho.

No obstante, queremos destacar que este artículo no va planteado sobre las bases de escasez de los recursos teniendo en cuenta la tendencia de la población sino que debido a las malas cosechas, al descuido en que se ha tenido y se tiene la agricultura, la falta de capacitación y racionalización de medios empleados en este sector primario de la economía de los países, aboca a una crisis ya actual.

De la trascendencia y significación de este tema en la actualidad se pueden hallar recomendaciones y conferencias internacionales. Ejemplo del primer tipo es la recomendación del secretario de Agricultura norteamericano, Butz, a los países miembros de la O. P. E. P.; y, ejemplo de la segunda medida es la reciente conferencia celebrada en Roma en el seno de la F.A.O.

¿Qué recomienda Mr. Butz a los países de la O. P. E. P.? Earl Butz, a su regreso de un rápido viaje a Egipto y Siria, ha propuesto una combinación de inversiones por la O. P. E. P. (Organización de países exportadores de petróleo), y ayuda técnica agronómica de los Estados Unidos para mejorar la producción agrícola de las tierras árabes y de otros países en desarrollo.

En una amplia entrevista con John Holway, escritor so-

bre temas económicos del I. P. S. (Servicio de Información de Prensa), Mr. Butz ha tratado, también, una serie de cuestiones.

El secretario agrícola declara que se está negociando un acuerdo de alimentos para la paz, con Siria, y que los Estados Unidos están dispuestos a prestar ayuda técnica.

Destacó asimismo, que Bangladesh se encuentra en una situación crítica, al igual que muchos países del tercer mundo en lo que se refiere a su agricultura, recomendando que los países subdesarrollados deben de dedicarle una atención preferente al tema de la agricultura, sin perjuicio o menoscabo de su atención al sector industrial.

Como ejemplo de la segunda medida, se ha celebrado recientemente en Roma la Conferencia Internacional sobre la Alimentación, en la cual se han puesto sobre el tapete una serie de cuestiones sobre este punto de la alimentación, llegando a una anuencia general en el sentido de señalar como crítico el momento actual en la agricultura. El acuerdo general de ayuda para una serie de países necesitados, y de creación de reservas por parte de otros, no tuvo el carácter de anuencia general como había sucedido en el caso de definir la situación como crítica, pero ya todos conocemos la dificultad de llegar a un acuerdo general en una Conferencia de este tipo, y nos queda la esperanza de que se produzcan contactos más intensificados entre los miembros de los Gobiernos de los respectivos países, que se traduzcan en la realización de una política económica internacional de este sentido.

Nos podemos preguntar, como españoles, cuál es la situación de la agricultura en nuestro país.

Tenemos que confesar no sin pena, que desde hace diez años

venimos repitiendo en periódicos y demás medios de comunicación de masas que no se le ha prestado la debida atención a este sector tan importante para nuestro país como es la agricultura.

España es un país eminentemente agrícola, y en el cual sus exportaciones procedían de éste sector primario de nuestra economía. Teniendo en cuenta esta premisa, hubiéramos debido —y aún debemos hacerlo— llevar la industrialización a este sector para alcanzar una productividad más elevada.

Hemos reiterado que parte de nuestras divisas procedentes del turismo deberán de ir canalizadas hacia la agricultura y la ganadería, con el fin de crear una base económica interna firme, asimismo, que nos sirviera para aumentar nuestras exportaciones.

Sabemos perfectamente que el «boom económico» o el desarrollo se alcanza mediante la industrialización, sacrificando la agricultura, pero revertiendo posteriormente parte de esos frutos de la industrialización y sus técnicas al sector que ha soportado ese sacrificio, proceso que no se ha producido en la economía española y que, tristemente, creemos que no se va a producir al contemplar el presupuesto general del estado y las asignaciones que corresponden a cada Departamento Ministerial.

Sabemos, asimismo, que el sector brillante a corto plazo es el sector industrial, en donde las inversiones alcanzan rápidamente sus contrapartidas; pero sabemos, también que el no prestar la debida atención a ese sector que es la agricultura en el cual los resultados se nos ofrecen a medio y largo plazo, nos puede costar el llevarnos a una crisis, y a una dependencia con respecto al exterior, total.

Ignacio García Domínguez

Termina el año con desaceleración económica e inflación superior a la media de la O. D. D. E.

Fuerte espiral salarios-precios y desequilibrio exterior

«La caída de la demanda se ha confirmado plenamente. Esta ha sido la causa principal —dice el informe sobre la coyuntura económica del Servicio de Estudios de Banco Atlántico— de la fuerte disminución de la utilización de la capacidad producida en el tercer trimestre de 1974 y todo parece indicar que la infrautilización será aún mayor en el último trimestre del año».

El nivel alcanzado en el tercer trimestre es el que se tenía hace cuarenta y cinco meses —es decir, en enero de 1971—; pero lo más significativo es que ello supone una utilización de alrededor del 83% de la capacidad productiva, con tendencia a que a fin de año se esté cerca del 80%. «En toda esta evolución —añade el informe— se destaca la influencia que ha tenido la debilidad de la demanda interior y sólo en muy segundo lugar las dificultades en el abastecimiento de materias primas y en la financiación».

No es de extrañar, por tanto, que las expectativas de los empresarios sobre la tendencia de la producción sean más pesimistas y alcancen el nivel más bajo de este decenio.

Una de las consecuencias más visibles de esta desaceleración económica es la ausencia de problemas de liquidez en el sistema crediticio, excepción hecha, quizá, de los tradicionales tirones estacionales de Navidad. Así, dice el informe, «se le abre a la Banca un horizonte de muchas líneas y pocas operaciones».

El tipo de interés interbancario «día a día» constituye el mejor indicador de las tensiones de liquidez. De los elevados tipos, muchas operaciones y elevados importes que acompañaron al —paradójicamente— poco tranquilo mes de agosto, hemos pasado a un plácido otoño, con bajos tipos y pocas operaciones. Las punitas de sierra han sido estas; segunda decena de agosto: 16,12%; última decena de septiembre: 7,29%; última decena de octubre: 4,02%; y mediados de diciembre: 9,50%.

LA INFLACION

El otro gran problema de nuestra economía, además del de la desaceleración que sufre, es la inflación. Después de la elevación de octubre —última conocida hasta estos momentos—, la tasa anual de crecimiento ha descendido hasta el 14,3%, si bien la aceleración esperada para los dos últimos meses del año —superior a la registrada a

finales de 1973—, incrementará sensiblemente este porcentaje. Es importante tener en cuenta que nuestra tasa de inflación se encuentra ya por encima de la media correspondiente a los países de la O. C. D. E.

Consecuencia de la fuerte inflación es la viva mancha de las presiones salariales, que no es más que la manifestación del desarrollo de la espiral salarios-precios, desencadenada en todo el mundo. Progresivamente las puercas de Europa se están cerrando a nuestra emigración, lo que agravará la situación de paro.

El sector exterior, por el contrario, después de haber superado con sus déficits la mayoría de las previsiones semanales de menor presión: las importaciones tienden a tener a tasas menos elevadas, las exportaciones se incrementan en proporciones considerables y las entradas de capitales a largo plazo se mantienen a un ritmo aceptable. La demanda de importación —medida por el valor de las licencias y declaraciones—, que llegó a alcanzar tasas de crecimiento del orden del 65%, se situaba a mediados de noviembre en el 55%.

En resumen —concluye el informe del Servicio de Estudios de Banco Atlántico— desaceleración económica pronunciada, mantenimiento de una tasa de inflación fuerte y desequilibrio exterior son las tres características de la economía española al final de 1974. A partir de aquí tendrá que desarrollarse la política económica —parece que expansiva— a aplicar en el inquietante 1975.

AVISO

como obsequio que hacemos a los lectores de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, recibirán un magnífico reloj de pulsera última moda, suizo y garantizado, de caballero, señora, niño o niña, a reembolso de 445 pesetas (mitad de precio), comprándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución si no fuese de su agrado, sólo enviando el presente anuncio a CASA SOLER, calle Floridablanca, 130, Barcelona-11. También cadenas haciendo juego, por 175 pesetas.

¿muebles?

HERNANDO



Ladreda 25
DISCOTECA-CLUB

27-XII-74

TARDE Y NOCHE

NUEVO MESTER DE JUGLARIA

Presentación de su tercer disco LP

“ROMANCES Y CANCIONES POPULARES”

Exposición colectiva de alumnos del colegio nacional "Villalpando"



En el Torreón de Lozoya se ha inaugurado una exposición colectiva de pintura escolar, realizada por los alumnos del colegio nacional «Villalpando». En total se exhiben 72 obras, que podrán ser visitadas por el público hasta el próximo día 31.

La fotografía fue obtenida en el acto de inauguración, y aparecen en ella el delegado de Educación y Ciencia, inspectora de Enseñanza Primaria y los directores de los colegios nacionales «Villalpando» y «Santa Eulalia».

Residencias de Descanso

TURNOS DE DESCANSO PARA PENSIONISTAS DE LA MUTUALIDAD DE CONFECCION

La Mutualidad Laboral de Confección convoca turnos de descanso de 15 días de duración, para pensionistas de dicha Mutualidad, en residencias de Educación y Descanso, comprendidos entre los

días 6 de marzo al 22 de mayo de 1975.

PARA PENSIONISTAS DE LA MUTUALIDAD LABORAL DE HOSTELERIA

La Mutualidad Laboral de Hostelería convoca para sus pensionistas un turno de descanso en la residencia de Educación y Descanso de Tarragona, durante los días 1 al 15 de marzo de 1975.

Podrán asistir al mismo los pensionistas de jubilación, viudedad, invalidez y accidentes de Trabajo de dicha Mutualidad acompañados de su cónyuge.

Para instancias y cuanta información complementaria necesiten, dirigirse a la Delegación Provincial del Mutualismo Laboral de Segovia, sita en plaza del Doctor Laguna, núm. 4, antes del día 31 de enero del próximo año 1975.

Nombramientos

ENRIQUE CAMIRUAGA, DELEGADO DE LA LIGA NAVAL ESPAÑOLA

Don Enrique Camiruaga de Diego, concejal del Ayuntamiento de la ciudad, ha sido nombrado delegado provincial de la Liga Naval Española.

ANTIGUA TRADICION NAVIDEÑA QUE SE MANTIENE VIVA HOY EN LA ALEMANIA FEDERAL

(Viene de la pág. 16)

los contactos entre amigos de los belenes, incluso a través de las fronteras.

Son propiedad privada varios belenes artísticos de gran valor y numerosas figuras de belenes. El motivo del belén figura también en frescos de gran valor artístico, que decoran mansiones privadas. Marcan un tipismo en la manera de construir los belenes de alegría de formas que se reflejan en los numerosos estilos y gustos en la colocación y construcción de los belenes. Así se encuentran figuras en madera, cera, talladas, vestidas, en color natural o pintadas y, a veces, figuras de alambre vestidas con suntuosos trajes. En los grandes belenes de estilo oriental, al parecer, se prefieren figuras modeladas en cera.

En los belenes caseros, que normalmente disponen de menos espacio, generalmente se prefieren figuras talladas en madera.

Existen diferentes modalidades de belenes según las comarcas. Así se diferencian los belenes de la Alta Baviera, Vieja Baviera y los belenes puramente barrocos de los belenes que siguen la tradición local con motivos puramente locales, como los belenes de Werdenfels y, entre éstos, especialmente el de Oberammergau.

El milagro de la Santa Noche con la belleza y sentido misterioso se intenta hacer más comprensivo e íntimo trasladando el lugar histórico de Belén al bosque patrio invernal, al marco del propio país con sus propias casas, vestidos populares y costumbres.

Profunda piedad, pero también un conocimiento heredado del sentido del arte, con preferencia especial en el tallado, nos habla de estos belenes campesinos que se tallan como distracción invernal y que después se heredan y amplían de generación en generación. En el tiempo del ad-

viento estos pacimientos embellecen el rincón de Dios en la mejor habitación de la casa.

En Nochebuena serán colocados debajo del árbol, donde permanecerán hasta la festividad de los Reyes Magos. A menudo, son de una conmovedora sencillez, modestia y originalidad insuperable. El piadoso juego de la construcción de belenes parece inagotable, el orgullo enternecedor de poseer un belén hecho por uno mismo, provoca el cambio, la variación, el estímulo creador, que llevan a cambiar de escenario. Así, de año en año, se van agrupando alrededor de las figuras santas, nuevas figuras humanas y de animales, pudiendo verse junto a las figuras bíblicas, campesinos, cazadores, labradores y artesanos. En este quehacer de los belenes, se refleja inconfundiblemente la manera de ser músico-barroca de la población.

Uno de los más grandes, bellos y valiosos belenes, que está compuesto de más de 80 figuras, que cuenta con una

antigüedad de más de 200 años y que se muestra instalado en la capilla de San Sebastián en Partenkirchen, integra la anual exposición de belenes, efectuada por la agrupación de los «Amigos de los Belenes con participación privada, comprendiendo un número de 50 belenes, de todos los estilos y materiales, de todos los tamaños, incluida la miniatura y que se exhibe cada vez, como un nuevo acontecimiento especial de Navidad, como un mundo maravilloso y querido, repartiendo alegría y del que se maravillan no sólo los pequeños espectadores, sino también las personas maduras y los ancianos.

SE NECESITA

LOCAL, con más de 200 m.², emplazado en el centro de Segovia o extrarradio.

Razón: Publicidad Ráces, Ladreda, 16.

A todos nuestros clientes, amigos y proveedores les deseamos

Felices Fiestas Navideñas

Restaurante

LA CRIOLLA

Ruiz de Alda, 4

(Segovia)

BODEGAS BERBERANA, S. A.

desea nombrar REPRESENTANTE para la provincia de SEGOVIA.

IMPRESCINDIBLE:

- Organización de ventas que actúe en toda la provincia.
- Perfecto conocimiento y constante relación con hostelería y alimentación.
- Profesional especializado en la venta de bebidas y alimentación.

PREFERIBLE:

- Local para depósito.
- Medios de reparto.

Rogamos a los interesados escriban con amplitud de datos a:

BODEGAS BERBERANA, S. A.
Gran Vía, 43
LOGROÑO

(17.173/2)

Felicitemos a todos las Pascuas de Navidad

CONFITERIA - AVENIDA - MANTEQUERIA

y les ofrecemos:

TURRONES - MAZAPANES - EXQUISITAS ANGUILAS

Conservas (sólo primeras marcas)

Champán - Whisky - Licores - Sidra

CESTAS DE NAVIDAD - ESTUCHES DE LICORES

Tartas - Repostería fina

Servicio a domicilio

Avenida Fernández Ladreda, 22

Teléf. 41-53-56



MIÉRCOLES 25 DE DICIEMBRE

Van 359 días de 1974; faltan 6.

Sol: De 8,37 a 17,56.
Santoral: La Navidad del Señor; Santos, Anastasia, mr.; Eugenia, vg.

Pensamiento: «Amaos' los unos a los otros. En esto conocerán que sois mis discípulos».

(Jesucristo)

JUEVES 26 DE DICIEMBRE

Van 360 días de 1974; faltan 5.

Sol: De 8,37 a 17,56.
Santoral: Santos, Esteban, protomártir; Marino, Dionisio, Zósimo, papa.

Pensamiento: «Entre un hombre y una mujer jóvenes la amistad es imposible. Es un bello sueño que siempre tiene un triste despertar. Se puede querer solamente amar con amistad pero no puede evitar-se amar de amor».

(Georges Ohnet)

Calificación moral de las películas

- «Shaft en Africa», (S.C.)
- «Barba azul», (3)
- «Díselo con flores», (S.C.)
- «El hombre de McKintosh», (3) 95.
- «Forja de hombres», (1) 90.
- «La otra aventura de los 5», (1) 85.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 679,2
Viento del Sur.
Temperatura máxima: 9,6.

En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 679,0
Viento del Sur.
Temperatura mínima: 7,8.
Lluvia recogida: 1,0 l. m2.
A la una de la tarde: 11,2.

Teléfonos

- P. 18 de Julio 41-34-95
- Policía .. 41-20-87
- Guardia Civil .. 42-11-00
- Bomberos .. 42-22-22
- Urgencia S. O. E... 42-14-00

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10
Muerte y Vida, 2.

Para mañana:

Plaza del Corpus, 9.
Plaza Ramiro Ledesma, 1. (San José).
Calle del Velódromo, 4. (Semiesquina a Ezequiel González).

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 656.

CARTELERIA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Martes, 24. 4,30 y 7,30: BARBA AZUL. Autorizada mayores 18 años. Miércoles, 25: SHAFT EN AFRICA. Autorizada mayores 18 años. Jueves, 26. 4,30, 7,30 y 11: DISELO CON FLORES. Autorizada mayores 18 años. Viernes, 27. 7,30 y 11: EL HOMBRE DE MACKINTOSH. Autorizada 18 años y 14 acompañados.

SIRENAS.— Martes, 24. 7,30: DISELO CON FLORES. Miércoles, 25. 4,30, 7,30 y 11: BARBA AZUL. Jueves, 26. 4,30, 7,30 y 11: EL HOMBRE DE MACKINTOSH. Sábado, 28. 7,30 y 11: BLANCO, ROJO Y... Autorizada mayores 18 años.

LAS OBSESIONES DE ARMANDO
Lo último de Alfredo Landa. Pronto, muy pronto.

Funciones infantiles en Juan Bravo

Día 25. Forja de hombre y La otra aventura de los 5.
Día 26. Reportar a la fuerza y El león de Tebas.
Día 29. El mago de Oz y Tarzán en peligro.
Día 1. La flauta mágica y Una noche en la ópera.
Día 5. La isla del tesoro y Tom y Jerry.
Día 6. Mágica aventura y El gran circo de Moscú.

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

- 10,35. Carta de ajuste.
- 10,50. Apertura y presentación.
- 10,55. Misa de Navidad.
- 11,55. Bendición Urbi Et Orbi.
- 12,30. La Nochebuena del diablo.
- 13,00. Punto y coma.
- 14,15. Hoy 14.15.
- 15,00. Telediario.
- 15,30. Tele-revista.
- 16,00. Pollyanna.
- 17,00. Cantar y reír.
- 17,15. Especial vacaciones.
- 18,55. Avance informativo.
- 19,00. Baloncesto.
- 20,30. 35 millones de españoles.
- 21,00. Telediario.
- 21,30. La hora de Julie Andrews.
- 23,00. El pícaro.
- 23,25. Últimas noticias.
- 23,30. Reflexión.
- 23,35. Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 19,30. Carta de ajuste.
- 20,00. Presentación y avances.
- 20,01. Planeta vivo.
- 21,00. Original.
- 21,30. Noticias en la segunda.
- 22,00. Palabras cruzadas.
- 23,00. Escritores de hoy.
- 23,30. Despedida y cierre.

TELEVISION ESPAÑOLA PARA EL JUEVES

Primera cadena

- 13,45. Carta de ajuste.

14,00. Apertura y presentación.

- 14,13. Programa regional simultáneo.
- 14,15. Hoy 14.15.
- 15,00. Telediario.
- 15,30. Tele-revista.
- 16,15. Pollyanna.
- 17,15. Especial vacaciones.
- 18,55. Avance informativo.
- 19,00. Baloncesto.
- 20,30. Cara al país.
- 21,00. Telediario.
- 21,30. El cine.
- 23,25. Últimas noticias.
- 23,30. Reflexión.
- 23,35. Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 19,30. Carta de ajuste.
- 20,00. Presentación y avances.
- 20,01. Música pop.
- 21,00. Flamenco.
- 21,30. Noticias en la segunda.
- 22,00. Jazz vivo.
- 22,30. Tele-show.
- 23,30. Despedida y cierre.

RADIO SEGOVIA

- 7,45. Sintonía y saludo.
- 7,48. Lectura programas.
- 7,50. Despertar musical.
- 7,58. Matinal cadena SER.
- 8,30. Sintonía y pensamiento.
- 8,45. Paco Ruiz, detective privado.
- 9,00. Cosas de Segovia.
- 10,00. Su programa.
- 12,00. La hora del carrilón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER.
- 12,30. Vermut de melodías.
- 1,30. In-

formación local, 1,55. Bolsa agrícola, 2,15. La hora del hogar, 2,25. Guía comercial, 2,30. Diario de R. N., 3,00. Información local, 3,15. Peticiones del oyente, 4,00. Programa especial de Navidad, 7,30. Sintonía, 8,00. Club de músicos, 8,15. Peticiones del oyente, 8,30. trotadiscos, 9,00. Los superventas, 9,30. Música para todos, 9,55. Guía comercial, 10,00. Diario de Radio Nacional, 10,30. Información local, 10,45. Música y canciones de Navidad, 11,15. Premio Holanda (SER), 11,30. Hora 25 (SER), 1,00. Cierre.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

EDICTO

Hasta las trece horas del día 13 de enero de 1975, se admiten en el negociado tercero de la Secretaría General de este Ayuntamiento proposiciones para optar a la subasta de ejecución de las obras de pavimentación del acceso al estacionamiento municipal de autobuses en el Paseo de Ezequiel González de esta ciudad, según anuncio publicado en el «B. O. del Estado» número 298, fecha 13 de diciembre de 1974, siendo el tipo de licitación el de 1.292.986,25 pesetas.

Segovia, 20 de diciembre de 1974.—El alcalde.



SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña Luisa Sastre Martín

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 24 DE DICIEMBRE DE 1972

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.

El funeral que se oficie el día 26, a las 8 de la tarde, en la parroquia de San Andrés será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SUS HIJOS, FELISA, FELICIANO (INDUSTRIAL), BENITO PEREZ SASTRE (INDUSTRIAL), MAURICIO Y MARIA APARICIO SASTRE; HIJOS POLITICOS, NIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

PERDIDAS

EXTRAVIDADO perro pastor alemán de 5 meses, lleva collar verde con clavos dorados, gratificará. Bar Madrid, Muerte y Vida, 15, Segovia.

TRABAJO

- SE necesita limpiadora, Bar Castilla, (O. C. 3042).
- SE necesita chica fija y asistente, sabiendo cocinar. Gobernador Fernández Jiménez, 17, 1.º izquierda.
- SE necesita asistente o chica fija, buen sueldo. Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.
- SE necesita chica hasta 5 tarde. Razón: Pl. Franco, 4, 2.º.

NECESITO cocinera para cafetería Policlínica 18 de Julio. Informes: Tel. 415040 (O. C. 2641).

GAÑE dinero aprovechando horas libres en casa, efectuando trabajos sencillos y rentables. Información enviando 10 pesetas sellos Hispanotensa, Apartado 119, Benidorm (Alicante).

GAÑE mucho dinero trabajando en casa. Ambos sexos. Cualquier edad. Compruébelo informándose. Escriban enviando solo 6 pesetas en sellos. Promociones Zirconn, Vía Augusta, 105, Tarragona.

SE necesita asistente. Teléfonos 412049 y 413902.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas, Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRASPASOS

TRASPASO local, Tel. 421220.

VENTAS

PISOS calefacción y agua caliente central, exentos contribución. Teléfono 415190, horas oficina.

REMOLQUE basculante 6 toneladas, teléfono 229. Carbonero el Mayor.

SE vende piso calefacción y agua caliente, central, parquet. Sargento Provisional, 11, 3.º-B.

VENDO piso, Argüelles, Madrid. Tel. 4497120 (Madrid).

SE vende local comercial, bien situado, 10 m. de fachada. Razón: Publicidad Races, Ladreda, 16.

ALQUILERES

NECESITO piso en alquiler, céntrico, mínimo cuatro dormitorios. Tel. 415202.

SE necesita en alquiler local para almacen de 100, 150 m2, preferible próximo a José Zorrilla o Alférez Provisional. Razón: Publicidad Races.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 413459.

ENSEÑANZA

INGLES General Básica, euriolinguas.

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, euriolinguas. Ladreda, 18.

ULTIMA PAGINA

ANTIGUA TRADICION NAVIDEÑA QUE SE MANTIENE VIVA HOY EN LA ALEMANIA FEDERAL

Artísticos nacimientos en la región de Werdenfels



La juventud de Oberammorgau, en el sur de Alemania, sale en la Nochebuena con una estrella iluminada e instrumentos de música para alegrar a los habitantes con canciones y música. Los "Cantores de la Estrella" son recompensados luego con golosinas.

Desde siglos se encuentra el recuerdo y tradición navideños en las comarcas del mundo alpino, que tienen profundas raíces de religiosidad y cuya expresión más acusada se manifiesta en los artistas locales. Esto puede verse también en el trabajo que en silencio realizan los artistas y artesanos en la región de Werdenfels y en los alrededores de Garmisch-Partenkirchen (Alemania Federal). Muchos de sus trabajos son conocidos en todo el mundo.

En la pintura, escultura y, ante todo, en la talla de la madera, trabajo para el que la naturaleza los dotó, lo que tiene mayor importancia, es el elemento sagrado. La representación de la «Sagrada Familia» y el «Nacimiento de Cristo», realizados con gran fantasía, era entonces y es hoy todavía uno de los temas preferidos.

De diversas maneras y, corrientemente, con formas de una gran altura en el arte, son los nacimientos en el sur de Baviera, una comarca abierta, principalmente, al arte cristiano y a los juegos sacramentales; y que se ha convertido en depósito de tesoros culturales.

No se pueden desconocer tampoco los frutos que ha dado la vecindad entre tiroleses y bávaros.

El cuidado en la construcción de los nacimientos, la propiedad y las colecciones de figuras del Nacimiento son

justamente una viva y hermosa tradición que permanece, desde siglos, en las viejas familias de la vecindad.

Desde las iglesias y los misterios, donde los nacimientos desempeñaron originalmente el papel de altar, encontraron entrada en el marco privado de los siglos XVII y XVIII.

Aparecieron como nacimientos caseros, haciéndose costumbre la colocación de éstos, cada año, en su rica o humilde forma, para prestar homenaje a la tradición navideña en el seno de las familias. La más sencilla representación del nacimiento, fiel a la Biblia, con el Niño Jesús, María y José, la vaca y el buey en el portal de Belén, cambió con el tiempo con más fantasía y riqueza. Se expresa el suceso de la Sagrada Noche, la Adoración de los tres Reyes Magos y a huída a Egipto de la Familia Sagrada en un constante cambio de las formas y colores.

Estas representaciones integran la vida popular por entero, unas veces a la manera oriental, otras adoptando el modelo regional, bien con una fauna exótica o también regional. Según el gusto y la mentalidad, el Nacimiento se encuentra en un retablo, en un muro de una ruina, en un caserío montañoso, en un humilde rincón de un pueblo o, simplemente, en un pequeño nicho, la mayor parte de las veces, adornado de un paisaje oriental o comarcal.

La fundación del club local Garmisch-Partenkirchen, dentro de la asociación «amigos de Belenes bávaros», hizo resurgir con nuevo esplendor la costumbre de los belenes en la región de Werdenfels. Son testigos del quehacer floreciente y del esfuerzo que cuida de una antiquísima tradición cristiana, que se transmite a los hijos, las exposiciones y

(Continúa en la pág. 14)



Usos y costumbres seculares proporcionan a la Navidad en la región subalpina, en el sur de Alemania, una nota singular. A medianoche, vestidos de sus trajes de fiesta y llevando antorchas y linternas, los aldeanos suben de los valles a las apartadas capillas en la montaña para asistir a la misa del gallo.

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

NACIONAL

Montañeros, desaparecidos en Peña Vieja

Santander, 24.—Desde el pasado viernes no se tienen noticias de cuatro montañeros madrileños que intentaban escalar la cara sur de Peña Vieja, mole rocosa de 2.600 metros de altitud, situada a mitad de camino entre el refugio de Aliva, en la base del teleférico de los Picos de Europa, y Cabaña Verónica.

La voz de alarma sobre la desaparición de estos montañeros ha sido dada por dos compañeros suyos—Alfil.

Asociación política, en Barcelona

Barcelona, 24.—Una asociación política, relacionada con las esferas deportivas del país, podría ser promovida desde Barcelona, teniendo como cabeza visible al actual presidente de la Diputación, Juan Antonio Samaranch, según afirma hoy «Diario de Barcelona».—Cifra.

EXTRANJERO

La situación económica no es apocalíptica

Basilea (Suiza), 24.—La economía mundial atravesará en 1975 el momento más difícil de la postguerra, iniciado el 15 de agosto de 1971 con el desmoronamiento del sistema monetario occidental.

Tal es el diagnóstico de los principales economistas helvéticos, quienes sin embargo coinciden en que toda comparación con la crisis mundial de 1930 es una exageración. Hay signos de tormenta pero la situación no es apocalíptica, ha afirmado Christian Lutz, uno de los expertos más eminentes de Basilea.—Efe.